



Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Universidad del Perú. Decana de América

Dirección General de Estudios de Posgrado

Facultad de Educación

Unidad de Posgrado

**Relación entre el dominio semántico y la comprensión
de textos especializados en estudiantes de la carrera
profesional de Derecho de la Universidad Nacional
Amazónica de Madre de Dios, 2017**

TESIS

Para optar el Grado Académico de Doctor en Educación

AUTOR

Carlos BÉJAR RAMOS

ASESOR

Dra. Ofelia Carmen SANTOS JIMÉNEZ

Lima, Perú

2020



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Béjar, C. (2020). *Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la carrera profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017*. Tesis para optar el grado de Doctor en Educación. Unidad de Posgrado, Facultad de Educación, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.

HOJA DE METADATOS COMPLEMENTARIOS

Código ORCID del autor	0000-0002-0402-5796
DNI del autor	23877235
Código ORCID del asesor	0000-0003-1294-0641
DNI del asesor	25454259
Grupo de investigación	Vicerrectorado de investigación interdisciplinario de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios
Agencia financiadora	Tesis autofinanciada
Ubicación geográfica donde se desarrolló la investigación	País : Perú Departamento : Madre de Dios Provincia : Tambopata Distrito : Tambopata Lugar : Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Coordenadas geográficas de Madre de Dios Latitud : -12.6183, Longitud : -70.3947 12° 37' 6" Sur, 70° 23' 41" Oeste
Año o rango de años en que se realizó la investigación	Inicio : Octubre del año 2017 Termino : Junio del año 2018
Disciplinas OCDE	Educación general http://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01



UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
Universidad del Perú, DECANA DE AMÉRICA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIDAD DE POSGRADO

ACTA DE SUSTENTACIÓN N° 11-UPG-FE-2020

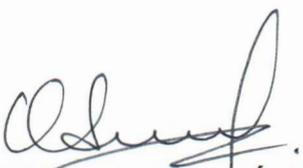
En la ciudad de Lima, a los 10 días del mes de marzo de 2020, siendo la 11:00 am, en acto público se instaló el Jurado Examinador para la Sustentación de la tesis titulada **RELACIÓN ENTRE EL DOMINIO SEMÁNTICO Y LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESPECIALIZADOS EN ESTUDIANTES DE LA CARRERA PROFESIONAL DE DERECHO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AMAZÓNICA DE MADRE DE DIOS, 2017** para optar el Grado Académico de Doctor en Educación.

Luego de la exposición y absueltas las preguntas del Jurado Examinador se procedió a la calificación individual y secreta, habiendo sido evaluado, con la calificación de Muy Bueno (17) Diecisiete.

El Jurado recomienda que la Facultad acuerde el otorgamiento del Grado de Doctor en Educación del Mg. **CARLOS BEJAR RAMOS**.

En señal de conformidad, siendo las 11:45a.m horas se suscribe la presente acta en cuatro ejemplares, dándose por concluido el acto.


Dr. ENRIQUE PEREZ ZEVALLOS
Presidente


Dra. OFELIA SANTOS JIMÉNEZ
Asesora


Dra. NORKA INÉS OBREGÓN ALZAMORA
Jurado Informante


Dr. FREDDY HUAMANI ARREDONDO
Jurado Informante


Dr. SALOMON BERROCAL VILLEGAS
Miembro del Jurado

DEDICATORIA

A la memoria de mi madre, doña Raymunda Ramos Alvarez, quien con su ejemplo pragmático me encamino por el sendero del éxito.

A mí padre, don Rodolfo Béjar Luna por brindarme su apoyo en los momentos que lo solicite, y que hicieron posible ser un profesional de éxito, a mis padres, dedico con mucho cariño este trabajo de tesis.

AGRADECIMIENTO

Agradezco al doctor Lucio Máximo Valer Lopera, por la guía científica en el presente trabajo de investigación.

Agradezco a la Doctora Ofelia Carmen Santos Jiménez por su dominio investigativo y científico que permitió la culminación de este trabajo de investigación

INDICE

DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTO.....	iv
Resumen	1
Abstract	2
CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN	3
1.1. Situación problemática.....	5
1.2. Formulación del problema.....	6
1.2.1. Problema general	6
1.2.2. Problemas específicos.....	6
1.3. Justificación Teórica	7
1.4. Justificación Práctica.....	7
1.5. Objetivos.....	8
1.5.1. Objetivo general	8
1.5.2. Objetivos específicos.....	8
1.6. Fundamentación y formulación de hipótesis.....	9
1.6.1. Fundamentación de Hipótesis.....	9
1.6.2. Formulación de Hipótesis	10
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO	11
2.1. Antecedentes de estudios.....	11
2.1.1. Investigaciones Internacionales.....	11
2.1.2. Investigaciones Nacionales.....	14
2.2. Bases Teóricas.....	17
2.2.1. Dominio semántico	17
2.2.2. Comprensión de textos especializados.....	36

Glosario de términos	53
CAPITULO III: METODOLOGÍA	56
3.1. Metodología de la investigación.	56
3.1.1. Operacionalización de variable Dependiente.	56
3.1.2. Tipificación de la investigación.....	58
3.1.3. Población y Muestra	59
3.1.4. Técnicas e instrumentos de colecta de datos	59
3.1.5. Procesamiento de la información.....	62
CAPITULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN	62
3.1. Presentación, análisis e interpretación de los datos.....	62
3.1.1. Resultados de la variable: Dominio semántico en estudiantes	62
3.1.2. Resultados de la variable: Rendimiento académico	70
3.3. Proceso de prueba de hipótesis.....	75
3.3.1. Hipótesis general.....	75
3.3.2. Hipótesis específicas.....	76
3.4. Discusión de resultado	81
3.5. Conclusiones	86
3.6. Recomendaciones.....	88
REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA.	90

INDICE DE TABLAS

Tabla 1: Operacionalización de la variable: Dominio semántico	57
Tabla 2: Operacionalización de la variable: Comprensión de textos especializados	58
Tabla 3: Dominio semántico en vocabulario en contexto de estudiantes de la UNAMAD	62
Tabla 4: Dominio semántico en sinónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD	63
Tabla 5: Dominio semántico en antónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD	64
Tabla 6: Dominio semántico en parónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD	65
Tabla 7: Dominio semántico en homónimos de estudiantes de la UNAMAD	66
Tabla 8: Dominio semántico en hiperónimos – hipónimos de estudiantes de la UNAMAD	67
Tabla 9: Dominio semántico en marcadores textuales de estudiantes de la UNAMAD	68
Tabla 10: Niveles de dominio semántico de estudiantes de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017	69
Tabla 11: Comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD	70
Tabla 12: Comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD	71
Tabla 13: Comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD	72
Tabla 14: Comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD	73
Tabla 15: Niveles de comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017	74

Tabla 16: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017	76
Tabla 17: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD	77
Tabla 18: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD	78
Tabla 19: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD	79
Tabla 20: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD	80

INDICE DE FIGURAS

Figura 1: Dominio semántico en vocabulario en contexto de estudiantes de la UNAMAD	63
Figura 2: Dominio semántico en sinónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD.	64
Figura 3: Dominio semántico en antónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD	65
Figura 4: Dominio semántico en parónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD	66
Figura 5: Dominio semántico en homónimos de estudiantes de la UNAMAD.....	67
Figura 6: Dominio semántico en hiperónimos – hipónimos de estudiantes de la UNAMAD	68
Figura 7: Dominio semántico en marcadores textuales de estudiantes de la UNAMAD	69
Figura 8: Niveles de dominio semántico de estudiantes de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.....	70
Figura 9: Comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD.....	71
Figura 10: Comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD	72
Figura 11: Comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD	73
Figura 12: Comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD	74
Figura 13: Niveles de comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.....	75

Resumen

La presente investigación tiene por finalidad determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Es un estudio de tipo básico, en razón que los resultados van a desarrollar el conocimiento científico teórico en cuanto a la semántica y la comprensión lectora de menor y mayor complejidad académica. Es de nivel descriptivo y diseño correlacional. La muestra estuvo conformada por 60 estudiantes de la mencionada Carrera Profesional. La técnica aplicada para recopilar los datos fue la evaluación y como instrumento se aplicó un test para determinar el dominio semántico y, dos fichas de lectura (dos textos) para medir los niveles de comprensión de textos especializados. Las dimensiones de la variable: dominio semántico fueron: vocabulario en contexto, sinónimos y antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales. Las dimensiones de la otra variable: comprensión en el nivel proposicional, nivel local, nivel global y nivel elaborativo. Ambos instrumentos son válidos y confiables.

Los resultados reportan una relación positiva media (0,629) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. También se reportan relaciones medias entre el dominio semántico y la comprensión a nivel proposicional (0,508), con la comprensión a nivel local (0,564), con la comprensión a nivel global (0,531) y una relación baja con la comprensión a nivel elaborativo (0,383).

Palabras claves: Dominio semántico, comprensión de textos especializados.

Abstract

The purpose of this research is to determine the relationship between the semantic domain and the comprehension of specialized texts in students of the Law Professional Career of the National Amazonic University of Madre de Dios, 2017. It is a basic study, because Results will develop theoretical scientific knowledge regarding semantics and reading comprehension of lesser and greater academic complexity. It is descriptive level and correlational design. The sample consisted of 60 students of the aforementioned Professional Career. The technique applied to collect the data was the evaluation and as a tool a test was applied to determine the semantic domain and two reading cards (two texts) to measure the levels of understanding of specialized texts. The dimensions of the variable: semantic domain were: vocabulary in context, synonyms and antonyms in context, paronyms, paronyms, homonyms, hyperonyms-hyponyms and textual markers. The dimensions of the other variable: comprehension at the propositional level, local level, global level and elaborative level. Both instruments are valid and reliable.

The results report an average positive relationship (0.629) between the semantic domain and the understanding of specialized texts in students of the Law Professional Career of the National Amazonic University of Madre de Dios, 2017. Average relations between semantic domain and the comprehension at the propositional level (0.508), with the understanding at the local level (0.564), with the comprehension at a global level (0.531) and a low relation with the comprehension at the elaborative level (0.383).

Keywords: Semantic domain, understanding of specialized texts.

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

La presente investigación analiza la importancia de la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados, considerando la importancia comunicativa en relación al aspecto cognitivo teniendo en cuenta que el léxico es un elemento nuclear en la comprensión lectora; resaltando la importancia que tiene los nodos apoyada en una estructura integrada en aspectos semánticos organizados.

El trabajo de investigación que lleva por nombre “Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017”, tuvo como finalidad: Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

“El método es descriptivo porque consiste en describir, analizar e interpretar sistemáticamente un conjunto de hechos o fenómenos y sus variables que los caracterizan de tal manera que se dan en el presente” (Sánchez Carlessi, 2006 p.50).

El diseño de la investigación es descriptivo – correlacional y el tipo de investigación es de Enfoque: cuantitativo, tipo de investigación básica debido a que los resultados enriquecen el conocimiento científico teórico en lo que respecta a la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Corresponde al nivel descriptivo y asume el diseño correlacional, debido a que establece una relación entre las dos variables de estudio.

Para recopilar los datos respecto a la variable dominio semántico en los estudiantes universitarios se aplicó una evaluación, y una prueba de conocimientos como instrumento. Para medir la variable comprensión de textos especializados también se realizó una evaluación y una ficha de evaluación con dos textos y sus respectivas preguntas. A continuación, se presentan ambas fichas técnicas.

Discusiones, Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,629$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Esto indica que, a un dominio semántico en vocabulario en contexto, sinónimos y antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales que se ubica en el nivel regular-deficiente mayoritariamente, le corresponde un nivel regular-deficiente de comprensión de textos especializados en los niveles proposicional, local, global y elaborativo (Tabla 16).

Las Conclusiones Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Esto indica que los estudiantes que tienen un dominio semántico en un nivel regular en vocabulario en contexto, sinónimos y antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en los niveles proposicional, local, global y elaborativo, que también se da en un nivel regular.

Las Recomendaciones Se recomienda a las autoridades de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, especialmente al rector, vicerrector y directores de Escuelas, a realizar una campaña agresiva para elevar los índices de comprensión de textos especializados en sus estudiantes de las diversas facultades y carreras a fin de lograr el propósito de la universidad: formar profesional de alto nivel académico. La

campana puede consistir en realizar talleres, trabajos colegiados entre docentes, programación de estrategias docentes de comprensión lectora, entre otros.

1.1. Situación problemática.

Los estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, específicamente de la Carrera Profesional de Derecho, tienen dificultades para la comprensión de textos especializados, en los niveles proposicional, local, global y elaborativo. Asimismo, se evidencia limitaciones en el dominio semántico, referidas a: vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales. Esta apreciación se hace sobre la base de información obtenida a través de pruebas escritas, entrevistas a los estudiantes y promedios de los semestres académicos.

Para referir al dominio semántico, que viene a ser el conocimiento y aplicación de las dimensiones señaladas líneas arriba, es preciso considerar lo que señala Solís (2011): “el léxico mental es una forma de memoria verbal que almacena y representa internamente el conocimiento acerca de las palabras y forma parte de la memoria semántica. Juntamente con la memoria episódica, la semántica compone la memoria declarativa, también denominada memoria explícita. La memoria declarativa es el registro de todos los hechos y eventos que se pueden recuperar de manera consciente”.

El llamado lexicón mental, según Pérez (2015), “viene a ser un conjunto de palabras que una persona tiene, en donde se presentan información sintáctica, morfológica, fonológica, semántica y ortográfica. Se dice que una persona adulta posee entre veinte mil y cincuenta mil palabras diariamente”.

En cuanto a la comprensión de textos especializados, está referida a si los estudiantes comprenden lo que leen, comprensión de proposiciones del texto, comprensión de microestructuras conformada por dos proposiciones relacionadas,

comprensión de macroestructuras y comprensión de contenidos de mayor complejidad. Los estudiantes que conforman la Carrera Profesional de Derecho, en su mayoría no comprenden algunas o todas las dimensiones señaladas. Por lo mismo, el dominio semántico se ve limitado.

En este problema, la mayoría de estudiantes presenta dificultades en el vocabulario de contexto, por ejemplo, en cuanto a sustantivos, adjetivos y empleo de verbos; en cuanto a sinónimos y antónimos. También tienen dificultades en el dominio de la semántica con relación a los parónimos, a los homónimos, a los hiperónimos-hipónimos y a los marcadores textuales, este último referido a las conjunciones y palabras de enlace.

1.2. Formulación del problema.

1.2.1. Problema general

- ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?
- ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?
- ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?

- ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?

1.3. Justificación Teórica

La investigación es importante porque va a enriquecer el conocimiento científico en cuanto a la demostración de la relación entre el dominio semántico y la comprensión lectora crítica en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Los resultados van a enriquecer el conocimiento científico en educación superior, especialmente en el campo del Derecho, en lo que respecta al dominio semántico que los estudiantes deben mostrar con relación a la comprensión de textos científicos que constituyen elementos de su formación profesional. En tal sentido, estos resultados van a servir como antecedente de investigación, para discutir resultados de otras investigaciones futuras y como fuente de información para la construcción de marcos teóricos en el campo del Derecho.

1.4. Justificación Práctica

De otro lado, desde el punto de vista práctico, la investigación va a sugerir para que las autoridades de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, de la Carrera Profesional de Derecho, así como docentes en general, puedan trabajar consensuadamente y de manera más activa para que los estudiantes puedan desarrollar la comprensión lectora crítica con relación al dominio semántico, por considerarse factores asociados a la formación profesional de los alumnos.

1.5. Objetivos.

1.5.1. Objetivo general

- Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

1.5.2. Objetivos específicos

- a) Establecer la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- b) Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- c) Establecer la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- d) Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

1.6. Fundamentación y formulación de hipótesis

1.6.1. Fundamentación de Hipótesis

En la presente investigación se afirma la existencia de una relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes universitarios. Esto es, si los estudiantes dominan la semántica en su diversidad de aspectos tienen mayores probabilidades de comprender textos especializados que constituyen elementos de su formación académica. Contrariamente, si los estudiantes no tienen dominio semántico tienen pocas probabilidades de comprensión.

Al respecto, Pérez (2015) “en una investigación realizada reportó que la lingüística cognoscitiva y particularmente las teorías analizadas en este trabajo, marco semántico y modelo cognitivo idealizado, constituyeron útiles herramientas de análisis que los profesores al introducir en su clase a la par que trabajan la lectura de textos de distinto tipo, mejoran la comprensión lectora de sus estudiantes, debido a que se relacionan con otros aspectos vinculados con la lectura como las presuposiciones y las inferencias que el estudiante hace durante el proceso de comprensión lectora.”

Núñez (2017) en su investigación del dominio semántico y comprensión lectora en estudiantes universitarios reporta de la existencia de una relación significativa de 0,693 entre el dominio semántico y la comprensión lectora en los estudiantes. Respecto a las dimensiones, se observa una relación media (0,453) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el aspecto Literal; una relación débil (0,276) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el campo Inferencial; y, una relación baja (0,369) entre el dominio semántico y la comprensión criterial.

1.6.2. Formulación de Hipótesis

1.6.2.1. Hipótesis general

- Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

1.6.2.2. Hipótesis específicas

- Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.
- Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de estudios.

2.1.1. Investigaciones Internacionales.

Mureika, M. et al. (2015) realizaron una investigación referida a la *interrelación entre procesamiento semántico y comprensión textual* en Argentina. Es una investigación de tipo básico, nivel descriptivo y diseño correlacional de corte transversal. El objetivo fue demostrar la relación entre el procesamiento semántico y la comprensión de textos en estudiantes universitarios. Se reporta una relación moderada entre el procesamiento semántico y la comprensión de textos en los estudiantes que han conformado la muestra de estudio. Esto indica que para un procesamiento semántico que se da en un nivel regular, la comprensión textual está en un nivel bajo. Los estudiantes que tienen condiciones socioeconómicas y educativas desfavorables presentan capacidades limitadas para la comprensión lectora.

Pérez (2015) realizó una investigación en México titulada: *La semántica cognoscitiva como herramienta en el proceso de comprensión lectora*. Es una investigación básica, descriptiva correlacional, de corte transeccional. El objetivo fue determinar en qué medida la semántica cognoscitiva se relaciona con la comprensión lectora. Según los resultados, la lingüística cognoscitiva y particularmente las teorías analizadas en este trabajo, marco semántico y modelo cognitivo idealizado, constituyeron útiles herramientas de análisis que los profesores al introducir en su clase a la par que trabajan la lectura de textos de distinto tipo, mejoran la comprensión lectora de sus estudiantes, debido a que se relacionan con otros aspectos vinculados con la lectura como las presuposiciones

y las inferencias que el estudiante hace durante el proceso de comprensión lectora.

Cabrera (2014) efectuó en España una investigación titulada: *Procesos y Estrategias Asociados a la Comprensión de Textos Científicos: Evaluación e Intervención*. Es una investigación de tipo básico, nivel descriptivo y diseño correlacional. El objetivo fue demostrar la relación las estrategias y la comprensión de textos científicos en los estudiantes. Según los resultados, existe una relación entre el nivel de comprensión lectora y el tipo de procesos y estrategias de autorregulación utilizados; lo que apoya la relación entre los procesos de comprensión lectora y la autorregulación metacognitiva. Los universitarios estudiantes que obtuvieron un mejor rendimiento en comprensión lectora fueron también los que puntuaron más alto en las escalas del instrumento que miden los procesos de autorregulación, principalmente en las escalas correspondientes a la fase de realización, control o monitorización y la fase de evaluación.

Piacente (2012) realizó una investigación titulada: *Comprensión verbal en alumnos universitarios*. (Tesis doctoral). Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Es una investigación básica, nivel descriptivo. La muestra estuvo compuesta por 60 estudiantes universitarios. Los resultados en el Índice de Comprensión Verbal muestran medidas de tendencia central semejantes a los de la muestra de tipificación y una dispersión menor, con casos particulares con puntuaciones en el límite inferior del promedio. Se hacen observaciones respecto del desempeño en población universitaria y sobre algunas particularidades acerca del tipo de errores en las respuestas proporcionadas, que merecen consideraciones adicionales. En principio indican ausencia e insuficiencia de información, confusiones conceptuales en algunos términos de uso relativamente frecuente y dificultades en la formación de conceptos, situación a ser atendida por sus implicaciones en el aprendizaje exitoso a partir de los textos.

Fajardo, Hernández y González (2012) realizaron una investigación en Colombia titulada: *Acceso léxico y comprensión lectora: un estudio con jóvenes universitarios*. Es una investigación básica, nivel descriptivo y diseño correlacional. La muestra estuvo conformada por 84 universitarios. Los resultados confirman la relación entre el reconocimiento de palabras y los niveles de comprensión lectora en los estudiantes. Según el estudio, un 36% de estudiantes muestra altos porcentajes de error tanto en procesos léxicos como semánticos; el 19% presentó bajos porcentajes de error en ambas tareas. El efecto de las variables léxicas de frecuencia y longitud es evidente. Esto conlleva a precisar que a una mayor cantidad de errores en el reconocimiento de palabras y pseudopalabras mayores son los desaciertos en la comprensión lectora, sin dejar de considerar que puedan existir otros procesos básicos que pueden estar asociados al problema de la comprensión lectora, como aspectos relacionados con el texto, el contexto y los conocimientos previos.

En Venezuela, Fuenmayor (2008) realizó una investigación sobre metodología lingüística para desarrollar los niveles de comprensión de textos expositivos en estudiantes universitarios. Se aplicó un diagnóstico a una muestra estratificada de 51 estudiantes de diferentes menciones inscritos en el Taller de Lengua, (LUZ). Los resultados mostraron que la propuesta de una metodología lingüística bajo un enfoque comunicativo funcional, optimiza los niveles de comprensión de textos expositivos, propios del ámbito académico universitario. Con la aplicación de las estrategias lingüísticas se pudo comprobar que el módulo Estancial permite la posibilidad de reflexión de los estudiantes para que puedan comprender en el discurso el ordenamiento de las ideas, las relaciones entre las estructuras, la coherencia y la cohesión.

De otro lado, Allan (2008) realizó una investigación sobre medición del significado: las redes semánticas como método de investigación sociológica. Según los resultados, al explorar someramente modelos como el de la semejanza, el lexicográfico y el metafórico, se va configurando gradualmente una

perspectiva y un modo de pensar muy distinto del que anima el uso de las técnicas tradicionales de análisis estadístico multivariado, en que se suelen forzar relaciones de exclusión e independencia donde, de haberlas, son la excepción. Las redes semánticas permiten tratar la ambigüedad del significado y la vaguedad de los límites, no ya como una propiedad indeseable, sino como una oportunidad para enriquecer nuestra comprensión. Esto, que ya había sido planteado en el nivel de la interpretación por corrientes como la hermenéutica, es llevado consecuentemente hasta el nivel del análisis estadístico en nuestra reformulación sociológica de las redes semánticas, haciendo posible la semiometría, es decir, la medición del significado en un sentido riguroso y a la vez no reduccionista.

2.1.2. Investigaciones Nacionales.

Núñez (2017) realizó una investigación titulada: Dominio semántico y comprensión lectora en estudiantes de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional Federico Villarreal, Lima – Perú. Es una investigación de tipo básico, nivel descriptivo y diseño correlacional, de corte transversal. El objetivo fue determinar en qué medida el dominio semántico se relaciona con la comprensión lectora en estudiantes de una universidad de Lima. La muestra estuvo conformada por 70 sujetos. Los resultados reportan la existencia de una relación significativa de 0,693 entre el dominio semántico y la comprensión lectora en los estudiantes. Respecto a las dimensiones, se observa una relación media (0,453) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el aspecto Literal; una relación débil (0,276) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el campo Inferencial; y, una relación baja (0,369) entre el dominio semántico y la comprensión criterial.

Aquino (2013) realizó una investigación referida a módulos interactivos para el aprendizaje de la semántica en estudiantes universitarios. Es una investigación aplicada, nivel experimental. El objetivo fue demostrar en qué medida la aplicación de módulos interactivos mejora el aprendizaje de la semántica en estudiantes, como un aspecto esencial de la comprensión lectora.

Los resultados dan cuenta del logro de la mejora del aprendizaje de la semántica. La descripción del proceso de la investigación se explicita así: el 80% de los estudiantes fueron desaprobados en la evaluación diagnóstica en la asignatura de Semántica. Luego de haberse aplicado los módulos interactivos se encontró que el 75% de los estudiantes del V semestre de la Carrera de Lenguas, Literatura y Comunicación aprobaron la asignatura con un promedio ponderado de 13. Estos resultados demostraron la importancia de los módulos interactivos en el aprendizaje de la semántica, pues se sabe que la bibliografía existente es compleja; primero, por su escasa presencia en las bibliotecas y librerías del entorno; segundo, el lenguaje abstracto con que se presenta el conocimiento dificultó su comprensión, y tercero, los estudiantes comprendieron la importancia del aprendizaje de la semántica, y el desarrollo de la capacidad básica relacionada con la comprensión lectora, producción de textos y expresión oral.

Llanos (2013) efectuó una investigación titulada: Nivel de comprensión lectora en estudiantes de primer ciclo de carrera universitaria de la Universidad Nacional de Piura. Es una investigación de tipo básico y de nivel descriptivo; asume el diseño correlacional. El objetivo fue determinar los niveles de comprensión lectora en estudiantes universitarios. Según los resultados, el nivel de comprensión de textos de la mayoría de estudiantes se encuentra en el nivel básico, respecto de su capacidad para la comprensión, análisis e interpretación de información. Este problema se agrava al observar que el 28 % de los estudiantes se ubica en el nivel previo, lo que significa que no posee las habilidades mínimas para enfrentar con éxito la actividad universitaria. Solo el 29.9 % del total de los estudiantes demuestra haber alcanzado el nivel de habilidades cognitivas exigido, en relación con la capacidad de comprensión textual. Considerando el puntaje promedio esperado (38), se comprueba que los estudiantes de la muestra revelan un nivel de comprensión de lectura por debajo del mínimo aceptable, pues alcanzaron en promedio 33 puntos. En líneas generales, en la dimensión literal se advierte que un poco más de la tercera parte del total de los estudiantes (36.7 %) se situó en el nivel básico y otro tercio (31.1 %) en el nivel previo, lo cual

significa que dos terceras partes (67.8 %) no han alcanzado el dominio de las habilidades cognitivas para acceder y obtener información del texto. El grado de dominio en la dimensión inferencial muestra que el 42.8 % de los estudiantes obtuvo un logro básico.

Gutiérrez (2011) realizó una investigación titulada: La Comprensión lectora inferencial y el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica. Es una investigación básica y tiene como finalidad determinar la asociación entre la comprensión lectora inferencial y el aprendizaje significativo de los alumnos; se empleó un diseño descriptivo correlacional. La muestra estuvo conformada por 300 sujetos. Los resultados del estudio permiten determinar la relación positiva y significativa entre la comprensión lectora en el nivel inferencial y el aprendizaje de los estudiantes. Esto indica que el incremento de la comprensión de tipo inferencial va acompañado también del aumento del nivel de aprendizaje significativo de los alumnos. Se demuestra que los alumnos que presentan mayores habilidades para la comprensión en el nivel inferencial, presentan también mayor nivel de aprendizaje significativo en la misma muestra de estudiantes.

Pizarro (2008), realizó una investigación para determinar la comprensión lectora en universitarios como efectos de la aplicación de mapas mentales. Es una investigación aplicada, nivel experimental y diseño cuasi experimental. El objetivo fue determinar los efectos del conocimiento y aplicación de organizadores visuales, en este caso los mapas mentales, y la comprensión lectora en grupo de estudiantes de educación superior. Los resultados de la investigación dan cuenta de la existencia de diferencias en la comprensión lectora entre un grupo de estudiantes de educación superior. El estudio también demuestra la existencia de diferencias significativas en las medias aritméticas entre el grupo control y el grupo experimental de la muestra de estudio. En conclusión, con la

aplicación de estrategias docentes se mejora la comprensión lectora de los estudiantes universitarios.

2.2. Bases Teóricas.

2.2.1. Dominio semántico

2.2.1.1 Sustento teórico del dominio semántico

El modelo semiótico

Las diversas teorías de la comunicación tienen su fundamento en dos modelos principales: el modelo semiótico y el modelo inferencial. Para la presente investigación se considera al modelo semiótico como sustento teórico.

El modelo semiótico considera a las lenguas como códigos, de tal modo que la comunicación se establece a través de la codificación y decodificación de los mensajes. Los esquemas principales de la comunicación verbal que se encuentran en este modelo son el circuito del habla que sostiene Saussure (2005, p. 27-28), y el modelo de *órganon* que fue propuesto por Bühler (1950, p. 40). Es preciso también tomar en cuenta el diagrama de Shannon; Weaver (1949). Este diagrama consiste en un sistema general de comunicación, compuesto por una fuente de información que genera un mensaje, un emisor que convierte el mensaje en una señal, un canal, por donde se transmiten señales, además considera un receptor que construye el mensaje partiendo de las señales, y un destinatario que recibe el mensaje. También se considera que el mensaje que se envía y se recibe puede sufrir una perturbación, llamada ruido en el proceso de la comunicación.

Es destacable la contribución de Jakobson (1981) “cuyo modelo se direcciona hacia la clasificación de las funciones del lenguaje. Según este modelo, cada elemento que constituye el acto de comunicación verbal (emisor, mensaje, receptor, contexto, canal, código) se corresponde con una función específica del lenguaje (emotiva, poética, referencial, fática, metalingüística, entre otros). Es importante resaltar las dos últimas funciones señaladas”.

“La función fática busca mantener expedito el canal de comunicación, en tanto que la función metalingüística viene a ser la reflexión sobre el propio lenguaje”. Bugueño y Sita (2013) dan un ejemplo didáctico al respecto:

“En una situación de interacción interpersonal, cada vez que el interlocutor B no comprende la significación de una determinada unidad léxica, se produce una obstrucción en el canal de comunicación. Si, por ejemplo, el interlocutor A le dice al interlocutor B Sólo escribo con pluma fuente, y éste no sabe qué es una pluma fuente, la comunicación se interrumpe, y el interlocutor A tendrá que explicarle al interlocutor B el significado de la unidad léxica que él ignora. El interlocutor A, en esa situación, se ve instado a realizar dos operaciones simultáneas: mantener libre el canal de transmisión de los mensajes, restableciendo la comunicación (función fática), y, a la vez, volverse sobre el propio código, a fin de tornar más claro el mensaje (función metalingüística)” (p. 186).

Según la misma fuente, “estas dos operaciones se dan en un único acto, que viene a ser el acto de explicarle al interlocutor B la significación de la unidad léxica desconocida. En ese sentido, en la confluencia de las funciones fática y metalingüística radica la esencia de la definición lexicográfica”.

Desde el punto de vista de la (meta) lexicografía, nos encontramos con un mecanismo alternativo de elucidación del significado: la definición (o sustitución ostensiva). Las funciones fática y metalingüística del lenguaje siguen siendo la base del proceso de elucidación del significado.

En síntesis, según el modelo semiótico, se concluye que: (a) el emisor del mensaje/redactor del diccionario logra éxito solamente si el receptor del mensaje/usuario del diccionario comprende el contenido de la explicación/paráfrasis, y (b) el emisor del mensaje/redactor del diccionario dispone

de más de un sistema semiótico para tornar comprensible aquello que no se entendió.

Para Bugueño y Sita (2013):

“Existe, por lo tanto, en el primer caso, un problema de selección del tipo de información que se requiere explicitar para el receptor/usuario, y, en el segundo caso, un problema de selección del sistema semiótico más adecuado conforme la situación. Presentarle al usuario soluciones efectivas para la elucidación del significado implica considerar con estos dos problemas a la vez; y para enfrentarse a estos dos problemas, se requiere de una teoría semántica” (p. 188).

2.2.1.2. Definición de semántica

La semántica es considerada como la dimensión del lenguaje que tiene como finalidad relacionar los elementos lingüísticos, nombres, predicados, oraciones, con los objetos, las acciones y propiedades y los hechos del mundo. Es decir, la semántica tiene que ver con nuestra capacidad de representarnos el mundo mediante *símbolos*.

Es preciso recordar la definición del símbolo y sus componentes:

a) El Significante: Es el objeto lingüístico arbitrario. Una secuencia de grafías o fonemas que tiene existencia física. Por ejemplo, la palabra silla.

b) El Significado: Es la *intención* del significante y es un concepto o categoría que expresa las propiedades generales y significativas de un objeto de la realidad que denotamos con el significante. Por ejemplo, la palabra silla significa un tablero con respaldar y cuatro patas, capaz de soportar el peso de una persona. El significado nos permite localizar la referencia, el objeto del que habla el significante.

c) *La referencia o extensión* es el objeto real del mundo representado por el significante. Las referencias de los posibles tipos de significantes del lenguaje serían las siguientes:

- El predicado tiene en cuenta a una propiedad del mundo.
- El nombre indica a un objeto del mundo.
- La oración refiere a un valor de verdad.

Al fijarnos en ...un tablero con respaldar y cuatro patas..., esta oración direcciona a un determinado hecho si es que el hecho se da; al respecto se dice que esa oración es verdadera; si no ocurre, se dice que es falsa. Al respecto, la verdad entonces es una propiedad de las oraciones que representan hechos. Cada oración presenta o puede presentar un significado diferente, aunque las posibles referencias de las oraciones son solamente dos: lo verdadero o lo falso. En ese sentido, la verdad viene a ser una noción semántica mediante el cual se valora o se juzga la relación que se establece entre las oraciones que expresan hechos del mundo y estos mismos hechos.

Este referente del signo contribuyó a las ciencias que abordan con el lenguaje el estudio de éste a través de una metodología atomista y una ontología realista que consideraba al lenguaje como una estructura que se articule, que sea generativa, veritativa y funcional, independientemente de quien lo empleara, del contexto en que se usaba e incluso de los procesos de comprensión o creación de las formas lingüísticas.

En esa perspectiva, se entiende el lenguaje como un sistema de reglas de producción de símbolos como estructuras sintácticas a las que se les asignan interpretaciones.

2.2.1.3. El lexicón mental

Es un hecho asumido por la comunidad científica que los humanos tenemos un diccionario mental al que los técnicos denominan *lexicón*. Claro está que ese diccionario es dinámico –crece, disminuye y cambia- a diferencia de los diccionarios tradicionales.

Anteriormente se creía que el lexicón mental era una especie de diccionario que contenía información estática e incompleta. Sin embargo, hoy los investigadores parecen estar de acuerdo con la idea de que es un complejo conjunto de redes que abarca una cantidad enorme de palabras a las cuales se accede de manera muy rápida (200 milisegundos por vocablo) y certera en el momento en que se requiere. Evidentemente, conocer la naturaleza del lexicón mental es de gran importancia para la disponibilidad léxica, pues cada vez que un sujeto evoca una palabra necesariamente debe recorrer un camino que lo lleva a esta estructura mental para activar, seleccionar y, finalmente, producir el ítem léxico.

En ese sentido, “el lexicón mental se puede definir también como el almacén de palabras (representaciones mentales) que contiene la información semántica o conceptual, la información sintáctica y las unidades léxicas” (Aitchison, 2003).

Mucho antes, Garnham (1992) “señalaba como el estado mental del conocimiento acerca de las palabras que incluye cómo se deletrea una palabra, cómo se pronuncia, cómo se inserta en el discurso, qué significa, etc”.

Así, “otros investigadores plantearon en su momento definiciones similares, ya que consideran que se trata del centro de integración de todos los procesos del lenguaje debido a que contiene las unidades abstractas que median entre la información acústico-fonética y la interpretación semántica y sintáctica” (Marslen-Wilson, 1989).

En consecuencia, las definiciones dan la idea de que el lexicón mental está primordialmente sujeto a cambios continuos. Esto es debido a que debe adaptarse a las funciones del lenguaje que son básicamente la comunicación y el aprendizaje. Debido al dinamismo que se genera en él, las palabras se mantienen en constante evolución: se integran nuevas, se reemplazan o simplemente se olvidan otras. De esta forma, se puede asumir que la organización del lexicón mental está dada por las conexiones entre las palabras, y la adaptación de esta estructura se produce por un constante reordenamiento de los términos al momento de ser utilizados en sus más diversas formas.

Por tanto, accedemos al lexicón mental en todos los actos y situaciones imaginables donde el lenguaje esté presente. En la disponibilidad léxica –una tarea un tanto artificial– forzamos al individuo a extraer palabras del lexicón mental dentro de una categoría amplia llamada centro de interés, que a su vez se divide en subcategorías. Al comparar las listas de palabras entregadas por dos individuos diferentes en un mismo centro de interés se puede apreciar que los resultados son similares, pues se repiten algunas palabras, o clusters (conjuntos de palabras), etc.

De otro lado, si se comparan las respuestas de un mismo individuo en dos ocasiones diferentes, nos daríamos cuenta de que también existirían diferencias. Estos dos factores nos permiten ilustrar el hecho de que el lexicón mental no es rígido, ya que es diferente en todas las personas y cambia de acuerdo a las situaciones. Por esta razón, las palabras no son simples unidades alojadas en el lexicón mental, sino que corresponden más bien a una serie de nodos que poseen múltiples conexiones entre ellos.

2.2.1.4. Campos léxico-semánticos

El campo léxico-semántico es la interfaz en la que se entrecruzan los distintos componentes de la estructura de la lengua. No son recipientes con un volumen

fijo de información, sino que, cuando se añaden en un texto, según las exigencias comunicativas de cada caso, se recurre a sus contenidos en diversos grados y formas.

Con relación al campo cognitivo, el léxico es considerado como un componente nuclear del aprendizaje debido a que su dominio no solamente afecta al logro de una expresión más acorde, sino que es considerada como la vía de acceso al conocimiento. En tal sentido, para que los alumnos puedan incorporar a su constructo cognitivo el vocabulario que requieren para tener acceso a los textos. Es importante señalar que las piezas léxicas no deben ser aprehendidas de forma aislada, sino en una red nodal apoyada sobre una estructura. Por lo tanto, en la enseñanza, se requiere tener presente que, en el léxico o diccionario mental en donde se guardan las palabras, los conceptos que éstas representan conforman redes semánticas que se organizan según campos léxicos y semánticos.

Según el modelo comunicativo funcional que proponen Molero (2003) y Franco (2004), “se sostiene realizar un recorrido semasiológico con la finalidad de analizar el producto textual en su aspecto global. Por lo tanto, se puede conocer el léxico empleado para determinar la idea que se quiere transmitir y el significado a expresar. Esto, siguiendo con los mismos autores, e efectúa ubicando el evento al interior de un dominio de experiencia, siendo de gran utilidad para el analista, debido a que le ayuda a organizar el léxico estudiado dentro de una perspectiva más amplia con relación al conocimiento del hablante, lo que permite que el sujeto receptor se familiarice con la situación”.

De otro lado, el modelo que sostienen los dos autores citados, en cuanto al análisis del discurso, le permite al escritor el empleo de los procesos de lexicalización y relexicalización. El primero tiene que ver con la proliferación léxica para hacer referencia a una misma entidad; en tanto, el segundo, se realiza partiendo de la sustitución de palabras de la lengua común por

creaciones propias. Ambos procesos contribuirán a que el lector comprenda la intencionalidad del autor con relación a la idea a transmitir.

2.2.1.5. Dominio semántico

El dominio semántico tiene que ver con el conocimiento y posibilidad de aplicar las diversas dimensiones de la semántica en los procesos de formación profesional de los estudiantes, sobre todo en lo referido a la comprensión de textos especializados que son parte de la programación curricular.

El dominio semántico consiste en que los estudiantes deben conocer y aplicar en diversos contextos académico, el vocabulario, sinónimos y antónimos de contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales. Estos elementos del dominio semántico serán explicados en el punto que corresponde a las dimensiones.

Para Leguízamo (2011):

“La semántica surge naturalmente en cualquier contexto en el que nos encontremos. El hecho que identifiquemos un objeto y su función es producto de lo que representa y la interpretación que hacemos de esa imagen que observamos. En el campo educativo sucede exactamente igual. Al impartir conceptos a nuestros estudiantes, existe una intencionalidad de nuestra parte y estructuramos los contenidos de una manera que consideramos adecuada, pero los estudiantes, que tienen su propia estructura mental, se apropian de esa información de acuerdo a la interpretación que le den y de cómo logren acoplar este nuevo conocimiento a su estructura mental” (p. 12).

Según la misma fuente, de allí que ese componente semántico, que determina la interpretación de lo que observamos o percibimos posea un carácter social, debido a la existencia de un proceso comunicativo que conlleva a dicha interpretación. Lo precisado logra mayor interés al momento de que la situación se dé en un ambiente de enseñanza-aprendizaje, en razón que este proceso conllevará, en el mejor de los casos, la apropiación y construcción de conocimientos por parte de los estudiantes.

Desde la concepción lingüística, “la semántica viene a ser el componente de la lingüística que se encarga del análisis del significado de los signos lingüísticos y de sus combinaciones en los diferentes niveles de organización del sistema lingüístico, es decir, en las palabras, en las frases, en los enunciados y en el discurso”, (Leguizamó, 2011).

Para Sentis, Nusser y Acuña (2009):

“El componente semántico es la representación lingüística de aquello que los individuos conocen sobre los objetos, personas, eventos, acciones, relaciones, etc., que son parte del mundo circundante. Además, es el contenido del lenguaje y se lo describe en términos de significados textual y discursivo. Estas distintas significaciones semánticas se concatenan con categorías que resultan de la representación categorial del mundo mediante la referencia” (p. 19).

En tanto, para Monfort y Juárez (2001):

“La semántica está referida al significado de la palabra y requiere una comprensión precisa y amplia de sus categorías (verbos, artículos, adverbios y pronombres y sus relaciones), así como de la comprensión de los diversos significados que se le

asignan y del lenguaje figurativo. Esto se realiza a través de una serie de adaptaciones del niño con respecto al mundo que lo rodea, teniendo en cuenta la representación que éste se va haciendo del mundo y la comunicación que establece con el mismo” (p. 59).

En ese sentido, el sistema semántico de una lengua viene a ser el conocimiento con el cual el hablante cuenta para comprender oraciones y relacionarlas con el conocimiento en los sujetos. Se toma en cuenta el conocimiento del léxico y el conocimiento del significado de cada componente léxico.

Al hacer referencia a la comprensión de textos especializados que es la otra variable de investigación, el procesamiento semántico considera a la experiencia y al conocimiento general y conceptual del lector. Esto significa que el procesamiento semántico del estudiante le permite dar el sentido de lo que lee, el siguiente y el último de los procesos que intervienen en la comprensión lectora, lo que consiste en extraer el significado de la lectura y de asociarlo al resto de conocimientos que tiene el lector en su almacén cognitivo. Esta operación , según Cueto (1999) consta por dos subprocesos:

“La extracción del significado y la integración en la memoria. La extracción del significado consiste, en construir una representación o estructura semántica de la oración o texto en la que vienen indicados los papeles de actuación de los elementos que intervienen en la acción señalada por el verbo. Integrar el significado en los conocimientos del lector representa que el proceso de comprensión no termina en la extracción del significado de la oración o texto, sino cuando se integra ese significado en la memoria, ya que comprender no sólo implica

construir una estructura sino además añadir esa nueva estructura con los conocimientos que el lector ya posee” (p. 78).

Siguiendo la misma fuente, para la integración de los mensajes en la memoria es preciso establecer un vínculo entre esta nueva estructura y los conocimientos que ya posee, y esta vinculación se logra ingresando en el mensaje información que el lector ya tiene y que le servirá para la activación de los conocimientos correspondientes.

Durante el proceso semántico se observan dos aspectos fundamentales: la comprensión de oraciones que intenta comprobar si el estudiante es capaz de extraer el significado de oraciones simples sin la necesidad de la intervención de la memoria ni de los esquemas mentales. En tanto, la comprensión de textos refiere a la comprobación si el estudiante es capaz de extraer el significado e integrarlo en sus conocimientos asociados a las preguntas literales e inferenciales . Según Cueto (1999):

“El sistema léxico y el sistema semántico funcionan independientemente, por eso se explica que a veces, podemos leer correctamente una palabra, pero no saber su significado; en el sistema semántico se encuentran almacenados todos los significados de las palabras que conocemos. Este sistema se activa independientemente de que sea estimulado por lo sensorial” (p. 89).

En consecuencia, lo más importante del procesamiento semántico en las personas es que se extrae el significado de la oración y asimilarlo a la estructura de conocimientos que tiene el lector.

2.2.1.6. Dimensiones del dominio semántico

1º Vocabulario en contexto

“Conocer una palabra implica poseer información de muy diversa naturaleza, que va mucho más allá del significado denotativo o conceptual y que difiere de un hablante a otro (Thornbury 2002, p. 17); es un proceso muy complejo, que no se completa de una sola vez, sino de manera progresiva” (Folse 2004, p. 18).

Por su parte, Sanjuán (2004, p. 99), “sostiene que además puede interrumpirse: cuando olvidamos una palabra o una acepción, que posteriormente recuperamos, o detenerse, si la olvidamos para siempre. Podríamos hablar incluso de una especie de interlengua léxica, o sea, que en el proceso de aprendizaje se da una serie de fases intermedias hacia el dominio de la competencia léxica en la L2. Igual que en la L1, no terminamos nunca de aprender vocabulario, pero sí que podemos llegar a dominar las reglas para interpretar y crear nuevas palabras”.

San Mateo (2005) señala lo siguiente:

“Es frecuente que un hablante nativo tenga un conocimiento deficiente o parcial de una palabra: es posible que pueda identificarla y comprenderla cuando la escucha o la lee en un contexto dado, pero que sea incapaz de utilizarla él mismo; o también es posible que pueda utilizarla de forma oral pero que no sepa cómo se escribe; o que conozca una acepción de la palabra, pero no todos sus significados; es decir, que hay diferentes grados de conocimiento de una misma palabra, que el hablante, ya sea nativo o aprendiz de una L2, no tiene por qué poseer al mismo tiempo para emplearla o comprenderla correctamente en un determinado contexto” (p. 22).

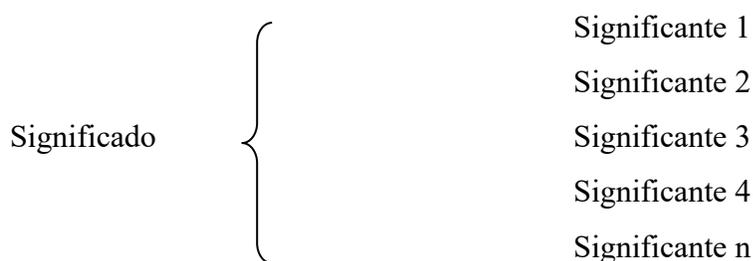
En ese sentido, “en el vocabulario de contexto, es preciso diferenciar entre vocabulario receptivo y vocabulario productivo; conceptos que se aplican a los diferentes tipos de conocimiento de la lengua y de uso que hacemos de ella”

(Nation, 2001, p. 26). Se habla de conocimiento receptivo de la palabra cuando las personas son capaces de reconocerla al oírla o al leerla; cuando se reconocen las partes que la forman y se pueda asignarles un significado; si se pueden establecer asociaciones con otras palabras; cuando se reconoce que se está empleando de manera correcta en un contexto dado y se sabe con qué otras palabras suele aparecer; y se demuestra un conocimiento productivo de la unidad léxica, cuando se es capaz de pronunciarla o escribirla de manera correcta, segmentarla en partes, utilizarla en diferentes contextos, conocer sus sinónimos y antónimos, cuando se es capaz de incluirla en una oración original, incluso junto con las palabras con las que suele combinarse, y sabemos cuál es su grado de formalidad.

2º Sinónimos en contexto

Esta se refiere a palabras cuyo significado es igual o semejante, de aquí que su utilización en el lenguaje hablado o escrito le dé amplitud y riqueza a nuestra expresión.

Según Niño (2012, p. 194), con frecuencia se oye afirmar *esto es lo mismo expresado de otra manera, ¿no podría usted decir lo mismo con otras palabras?* Se refiere a las relaciones de identidad o semejanza semántica, referidos a mecanismos lingüísticos que permiten expresar un significado similar con distintos significantes:



A continuación, algunos ejemplos de sinonimia:

{ Estudiante motivado para estudiar
 { Alumno interesado para aprender

{ *Pedir*
 { *Solicitar*
 { *Requerir*

{ *Docente*
 { *Profesor*
 { *Educador*

Una característica de los sinónimos es la de ser intercambiables; pero ¿en realidad significan lo mismo? Si se quiere ser más preciso, los sinónimos no significan exactamente lo mismo, significan *algo similar o parecido*. Por ejemplo, en “*país en vía de desarrollo*” hay una visión optimista, en tanto que en “*país subdesarrollado*” se expresa la cruda realidad. El “*estudiante*” puede estudiar por su cuenta, sin ser “*alumno*”; “*colegial*” asocia la idea del plantel donde estudia, y “*universitario*” indica que es de educación superior.

Siguiendo con Niño (2012, p. 194), una sinonimia especial es la *paráfrasis*, la cual permite expresar de otra manera un significado, ampliándolo y haciendo énfasis en aspectos nuevos. Ejemplos:

Los orientó el guía. Les ayudó el señor encargado de recibirlos y de orientarlos.

Se disolvió la asamblea. O sea, se terminó la reunión de los representantes.

Otra forma de paráfrasis consiste en cambiar el orden en los elementos de los enunciados del discurso, sin que cambie el significado:

Mi hermano es inventó un carro de chatarra.

Un carro de chatarra fue inventado por mi hermano.

Como se puede apreciar, la paráfrasis es un buen recurso para la creatividad y para la aclaración significativa, en el transcurso del discurso.

De todas maneras, la *sinonimia* es una estrategia para ampliar las capacidades expresivas y aun para definir metalingüísticamente un significado, ejemplo:

- *¿Qué significa fenecer?*
- *Fenecer quiere decir “morir”.*

3° Antónimos en contexto

Antonimia o antónimos son palabras que tienen un significado opuesto o contrario. Deben pertenecer, al igual que los sinónimos, a la misma categoría gramatical. Por ejemplo, antónimos de alegría son tristeza, depresión; antónimos de grande son pequeño o chico, etc.

Según Niño (2012, p. 195), es la relación semántica en la cual se confrontan dos expresiones, cuyo *significado excluye el uno al otro*, como se ve en el siguiente ejemplo:

Su figura me ahuyentó / *Su figura me atrajo*

Como se infiere, la antonimia puede darse a nivel léxico o a nivel oracional.

Clases de antónimos:

Graduales: Las dos palabras se oponen de forma gradual, hay otras palabras que significan lo mismo con diferente grado. Ejemplo: blanco y negro (hay gris), frío y caliente (hay templado, gélido, helado, tibio y otros).

Complementarios: El significado de una elimina el de la otra. Ejemplo: vivo y muerto (no se puede estar vivo y muerto a la vez).

Recíprocos: El significado de una implica el de la otra. No se puede dar uno sin el otro. Ejemplo: comprar y vender (para que alguien venda una cosa otro tiene que comprarla, si uno no compra el otro no vende, pero no puedes comprar algo si no te lo vende alguien).

4° Parónimos

Son palabras muy parecidas en su pronunciación y escritura, pero muy diferentes en su significado. Ejemplos: efecto y afecto, coger y coser; absorber y absolver.

Para los que no hablan claro puede dar origen a confusiones y enredos. Dado que se puede decir una cosa y que se entienda otra. Esto sucede cuando se aprenden idiomas y hay confusión con la pronunciación de palabras parónimas. O cuando se escucha a los ingleses que utilizan una palabra parónima en lugar de la correcta. Son Homónimos u homógrafos si la escritura es idéntica pero el significado distinto. Ejemplo: *Vela* para alumbrar y *vela* de un barco.

5° Homónimos

Los homónimos son adjetivos que permiten hacer referencia a dos o más personas o cosas que llevan un mismo nombre. El término proviene del latín *homonymus*, que a su vez tiene su origen en un vocablo griego. Por ejemplo: El equipo argentino River Plate deberá enfrentarse a su homónimo de Uruguay. Esta frase refiere a un hipotético enfrentamiento entre el Club Atlético River Plate de Argentina, que tiene su sede en Buenos Aires, y el Club Atlético River Plate de Uruguay, con base en Montevideo. Ambos clubes son homónimos ya que comparten el mismo nombre.

Los homónimos son palabras que se escriben igual, pero significan cosas diferentes. Don es una de ellas. Puede utilizarse en oraciones como Don Carlos me regaló diez pesos o Miguel no tiene el don de la humildad. Los homónimos homófonos, en cambio, son palabras que coinciden desde el punto de vista fonológico y que pueden ser homógrafas o no: María *tuvo* un accidente y no podrá venir a trabajar, María se golpeó con un *tubo* y no podrá venir a trabajar.

Según Niño (2012, p. 196), bastante común en lengua española es la homonimia; varía de una lengua a otra. Se trata de relacionar *significados totalmente distintos*, aunque también con *coincidencia* de la forma de los significantes, como en la polisemia. Sin embargo, no son aplicaciones de una misma palabra, sino en realidad *unidades léxicas diferentes*, aunque coincidentes en la forma fonética y a veces, grafémica escrita.

Por esta razón, en español hay dos clases de *homonimia*: la *homofonía* y la *homografía*. La primera es la expresión de distintos significados con una idéntica forma fonética, aunque no coincide en todo en la escritura. Ejemplos:

<i>hasta</i>	<i>asta</i>	<i>hay</i>	<i>ay</i>
<i>vello bello</i>		<i>casa</i>	<i>caza</i>
<i>bota vota</i>		<i>cima</i>	<i>sima</i>

La segunda, o sea la *homografía*, es el fenómeno en que se expresan significados totalmente distintos con formas que se escriben de manera idéntica. Ejemplos:

<i>haz</i>	<i>(de hacer)</i>	<i>haz</i>	<i>(manejo)</i>
<i>paso</i>	<i>(lugar de travesía)</i>	<i>paso</i>	<i>(de pasar)</i>
<i>oro</i>	<i>(de orar)</i>	<i>oro</i>	<i>(metal)</i>
<i>lima</i>	<i>(fruta)</i>	<i>lima</i>	<i>(instrumento)</i>

6º Hiperónimos – hipónimos

Un hiperónimo es una manera más general de referirse a algo. Por ejemplo, deporte es hiperónimo de fútbol, tenis, montañismo y natación. Un hipónimo es una manera más específica de referirse a algo. Por ejemplo, fútbol, tenis, montañismo y natación son hipónimos de la palabra deporte.

Es importante conocer qué son los hiperónimos e hipónimos puesto que sirven para cuando se escriben textos o para cuando se prepara una exposición oral. Con la finalidad de enriquecer el lenguaje, se puede reemplazar palabras por sus hiperónimos o hipónimos, además de por sus sinónimos.

Ahora bien, es preciso recordar que el prefijo *hiper*, como súper, significa más grande, excesivo o superior. Ejemplo: *hipersensible* quiere decir que una persona es muy sensible. Al contrario, el prefijo *hipo* significa más chico, poco o inferior. Ejemplo: *hipodermis* se forma de hipo (inferior) + dermis (piel), y es la capa inferior de la piel que va bajo las demás capas. Por lo tanto, hiperónimo es de significado más amplio y puede incluir más elementos; hipónimo, en cambio es más específico.

7º Marcadores textuales

Uno de los recursos de cohesión textual más importantes es el empleo de los llamados marcadores textuales. Se trata de palabras, locuciones o sintagmas que sirven para indicar las relaciones lógicas entre las diversas partes de que consta un texto, determinar el sentido de los enunciados, organizar la estructura del texto o de una secuencia del mismo, o establecer las relaciones de sentido entre los diferentes enunciados que componen el texto.

Los marcadores discursivos o textuales sirven para estructurar el texto y guiar al lector, pues favorecen la localización de la información; proporcionan fuerza y cohesión, y garantizan la continuidad del discurso. Se pueden utilizar para organizar

y relacionar fragmentos relativamente extensos del texto (párrafo, apartado, grupo de oraciones) o fragmentos más breves (oraciones, frases). Deben utilizarse en todo texto escrito y suelen colocarse en las posiciones importantes del texto (inicio de párrafo o frase), para que el lector los distinga fácilmente.

Los marcadores textuales, por tanto, son elementos lingüísticos que ayudan al receptor a interpretar el sentido del mensaje y el tipo de relación existente entre las distintas partes de un texto: enunciados, párrafos, apartados, etc.

Los marcadores textuales no pertenecen a una categoría gramatical determinada. Pueden ser:

Sintagmas: en principio, en resumen.

Conjunciones y locuciones conjuntivas: pero, y, sin embargo, puesto que.

Oraciones: si tenemos en cuenta, se puede pensar que.

Adverbios y locuciones adverbiales: también, ahora bien.

No se debe haber confusión entre los marcadores textuales y las conjunciones. Es cierto que hay muchas conjunciones que pueden funcionar como marcadores textuales, pero las conjunciones enlazan constituyentes de la oración (sintagmas o proposiciones, por ejemplo), y los marcadores textuales relacionan constituyentes del texto (enunciados o párrafos, por ejemplo).

Los marcadores textuales realizan una función sintáctica específica dentro de la oración porque desarrollan una función externa o periférica respecto a ella. Son modificadores o conectores de enunciados textuales y, por ello, no pueden ser analizados sintácticamente como un elemento oracional más. Existen infinidad de marcadores textuales con funciones diferentes y significados muy diversos. Sin embargo, se pueden dividir en tres clases principalmente: los modificadores del enunciado, los organizadores textuales y los conectores.

2.2.2. Comprensión de textos especializados.

2.2.2.1. Teorías de la comprensión lectora

La presente investigación tiene su respaldo científico en tres teorías significativas pertinentes a la comprensión de textos especializados:

- a) La lectura como un proceso interactivo.
- b) La lectura como un conjunto de habilidades o transferencia de información.
- c) La lectura como un proceso transaccional.

1° La lectura como conjunto de habilidades o transferencia de información supone el conocimiento de las palabras. A este aspecto le siguen la comprensión y la evaluación. La comprensión abarca lo dicho explícitamente y la inferencia o habilidad para entender lo implícito.

La evaluación se centra en valorar la calidad del texto, las ideas y el propósito del autor. En tal sentido, el lector comprende un texto si es que logra extraer el significado contenido en el texto, es decir, reconocer que el sentido del texto está en las palabras, frases y oraciones que lo componen. La función del lector es descubrirlo. La lectura entiende la comprensión asociada a la correcta oralización del texto, esto significa que, si el estudiante lee bien y si logra decodificar el texto, entonces lo entenderá. No obstante, puede darse que un estudiante, luego de haber decodificado el texto, analizada su estructura y habiéndolo valorado, puede seguir sin entender su significado.

2° La lectura como proceso interactivo. La revisión a esta teoría, sostenida por la psicolingüística y el cognitivismo, permitió desarrollar la visión de la lectura como proceso interactivo. Bajo esta percepción se pretende que el lector, empleando sus conocimientos previos, interactúe con el texto y construya su significado. La lectura, según esta teoría, es entendida como un proceso interactivo del lenguaje en el cual los estudiantes construyen sus conocimientos sobre la base de sus saberes previos. La *teoría del Esquema* explica la integración en los conocimientos previos

del lector, los nuevos saberes y que esto influye en la comprensión de la información del texto. La información está en continuo desarrollo: cada nueva información ampliará y perfeccionará el esquema del lector. Esto explica el proceso del logro de una mejor comprensión desde el lector novel hasta el experimentado.

La *Teoría del Esquema* brinda una estructura dinámica que permite explicar algunos de los procesos de la comprensión de la lectura, así como observarlos, planear su instrucción, proporcionar actividades prácticas y evaluarlos. La noción de esquema, cuyos antecedentes parten de Head (1926) y de Bartlett (1932) sólo se ha enfatizado desde mediados de la década del 70. La *teoría del Esquema* se inserta, como un concepto adicional, dentro del modelo interactivo (Rumelhart, 1981) del proceso lector. Este modelo teórico plantea que la lectura implica, simultáneamente, el procesamiento de los distintos elementos textuales (proceso denominado de abajo hacia arriba) y la utilización de las experiencias y expectativas que el lector aporta al texto (proceso denominado de arriba hacia abajo).

En el contexto del modelo interactivo la *teoría del Esquema* intenta explicar cómo se integra en nuestros cerebros, la información previa ya almacenada en la memoria de largo término con la nueva información que va proporcionando el texto.

3° La lectura como proceso transaccional. Esta entiende la lectura como un proceso transaccional. Lo significativo es que se indica la relación recíproca entre lector y el texto. La lectura se convierte en la confluencia temporal del lector y texto. El significado del texto es mayor ya que comprende la suma de los esquemas del lector y del texto mismo. Los lectores, aun compartiendo la misma cultura, crearán significados textuales semejantes, pero también diferentes. No se comprenderá de la misma forma un mismo texto.

En ese sentido, la interpretación del texto es fundamental porque forma parte de su significado. Esta última teoría proporciona una flexibilidad en cuanto a la

comprensión, debido a que atiende a la individualidad del lector y su forma de conocer el mundo y a la múltiple proyección de un texto. No siempre se va a entender un texto tal y como lo entiende el docente. El estudiante cobra así un papel más relevante y autónomo en su aprendizaje, que los docentes tienen que respetar.

Si los docentes no logran clarificar los objetivos al enfrentarse a un texto, de nada servirá luego intentar trabajar una lectura con éxito con los estudiantes. Estas teorías sirven para ubicar y entender las formas de proceder al tratar la lectura en la sesión de aprendizaje.

2.2.2.2. Definición de lectura

Según Smith (1994), la lectura fue definida como una disposición, una inclinación de la persona a tratar de llegar al sentido profundo del texto, a las ideas subyacentes, a los razonamientos y a la ideología implícita (p. 59), para mostrar explicaciones alternativas y a no dar nada por sentado cuando podría ser razonable ponerlo en duda, todo lo cual requiere comprensión del tema. Para ello se pone en juego la experiencia del sujeto, el interés y las expectativas que se tienen frente al texto que se lee.

Por su parte, Olson (1998) “precisa que la lectura supone el reconocimiento de que un texto puede ser interpretado de diversos modos, derivando luego, las implicaciones adecuadas para cada uno de esos modos para verificar esas implicaciones con la evidencia disponible” (p. 309).

Esta apreciación coincide con la definición que hace Horkheimer (1974, citado en Casssany, 2006) respecto a crítica, al señalar:

“Lo que nosotros entendemos por crítica es el esfuerzo intelectual, y en definitiva práctico, por no aceptar sin reflexión y por simple hábito las ideas, los modos de actuar y las relaciones sociales dominantes; (...) por investigar los fundamentos de las

cosas, en una palabra: por conocerlas de manera efectivamente real” (p. 47).

En consecuencia, la lectura crítica supone comprender diversos modos de interpretación, es decir, considerar los diversos significados que el texto esconde. Esto significa no aceptar a priori las ideas y razonamientos del autor, sin antes discutirlos reflexivamente.

“La lectura efectuada con un enfoque crítico hará que los estudiantes no solamente accedan a la diversidad de obras escritas y expresarse acerca de ellas, sino fundamentalmente familiarizarse con las secuencias conceptuales y desarrollar el conocimiento especializado de las disciplinas, al tiempo que se mejore el pensamiento crítico y reflexivo” (Marín, 2006).

Al respecto, Cassany (2004) señala que:

“En la medida en que una sociedad democrática exige que la información esté disponible para todos y que todos comprendamos lo que ocurre, necesitamos un lector multidisciplinar que pueda reconocer la especificidad de determinadas informaciones (bioquímicas, judiciales, económicas), que pueda prestar atención a los detalles que dan pistas sobre la lógica interna de cada área y que pueda evitar interpretaciones erróneas” (p. 15).

En esa línea, el desarrollo acelerado de las tecnologías de la información y la comunicación ha incrementado la posibilidad del individuo y de las organizaciones de establecer contactos interculturales en variadas lenguas y culturas. Este hecho debe también ser aprovechado por la enseñanza universitaria.

2.2.2.3. Importancia de la lectura

“Se ha evidenciado el reconocimiento de la lectura como instrumento significativo para que los estudiantes accedan a la información, al conocimiento y puedan dominar el registro sociocultural actual en la sociedad” (Olson, 1998).

“De hecho, sirve como una herramienta de concientización y de liberación de la persona para salir de la opresión y mejorar su vida como señalaba en su momento” Freire (1997).

La lectura para la adquisición de la información y la construcción del conocimiento en el contexto universitario y en el medio social, asume en la actualidad nuevas prácticas y nuevas funciones, con la finalidad de evitar el uso de conocimientos atomizados y fragmentados y, más bien, favorecer el dominio de los más holísticos, que permitan, como señala Morin (2001), relacionarse y conjugarse para alimentar un pensamiento que pueda considerar la situación humana, en la vida, en la Tierra, en el mundo y que pueda afrontar los grandes desafíos de nuestro tiempo (p. 17).

En consecuencia, en la actualidad se hace necesario insistir en la formación de nuestros estudiantes como lectores críticos de los textos y otros productos simbólicos a través del desarrollo de competencias que fortalezcan su pensamiento y sus cualidades éticas, de solidaridad, de razonamiento, valoraciones y juicios, fundamentales en la construcción crítica del saber; en tanto que la comprensión de la realidad para su inserción y convivencia en ella requiere del discurso, de la palabra y de su comprensión crítica.

La práctica de la lectura tan importante en la actualidad requiere de un tratamiento constante en las aulas universitarias con la finalidad de comprender e identificar el significado de la variedad de discursos sociales significativos que se imponen frente a nosotros. Se refiere a una actividad cognitiva y perceptiva que requiere y, a la vez, desarrolla procesos de pensamiento y

desarrollo de capacidades en los sujetos, tanto de apropiación o aprendizaje como de comunicación y expresión del pensamiento.

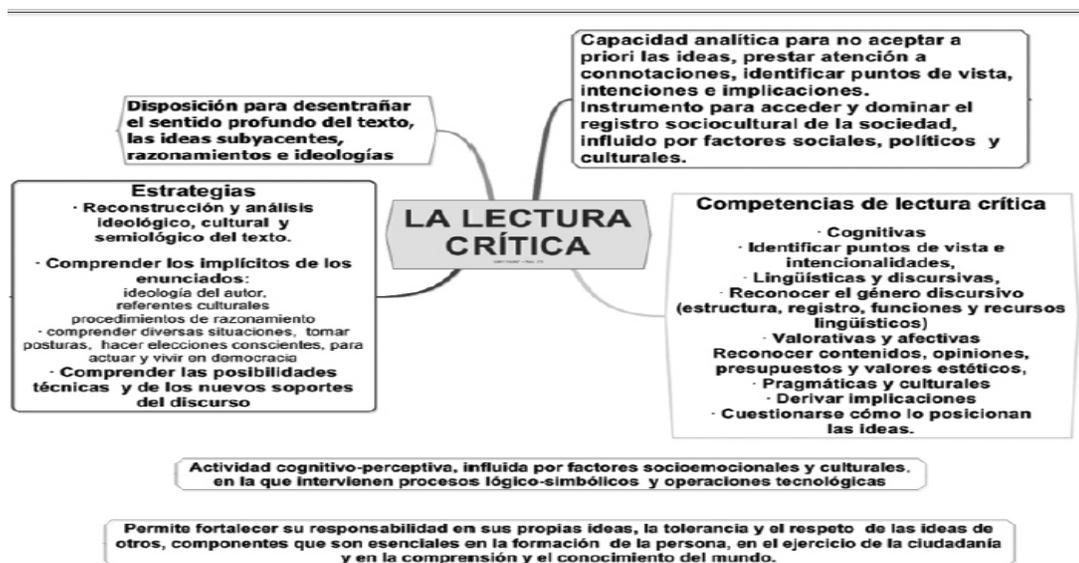


Ilustración 1: La lectura crítica como actividad cognitiva

Las habilidades y conocimientos que se muestran en la figura contribuirán a que el lector logre comprender el sentido general de las ideas contenidas, así como podrá detectar el sustento teórico y formular su propia visión del contenido y tema tratado y decidir qué acciones a tomar, qué aplicaciones efectuar y qué aspectos deberá desechar.

2.2.2.4. La lectura de textos especializados

Parodi (2005) sostiene que, “en un mundo dinámico y bastante complejo en cuanto a la transmisión de conocimientos, el discurso especializado es un pilar importante para los procesos educativos dirigidos a formar profesionales en las diversas disciplinas. En esa línea, el desarrollo de habilidades para la

comprensión de textos especializados es un asunto importante para el desarrollo de los sistemas de enseñanza, debido a que el lenguaje escrito constituye un medio principal para la transmisión de conocimientos disciplinares”.

Al respecto, según Riffo y Contreras (2012):

“El ingreso de los jóvenes a la universidad puede ser visto como un proceso de aculturación en tanto conlleva su incorporación a una comunidad discursiva específica que alberga una cultura académica por completo nueva para el joven estudiante. Dicha comunidad se caracteriza, entre otros rasgos, por el dominio de ciertos sistemas de comunicación presentes entre sus miembros, los que incluyen textos disciplinares de variada especificidad que van desde los más didácticos (con finalidad formativa), hasta los más especializados y restringidos” (p. 203).

Siguiendo con la fuente, estas propiedades del discurso disciplinar permite predecir que, según la complejidad y grado de especialización de los mismos, presentarán diferentes niveles de comprensión lectora, dependiendo de los niveles de dificultad y complejidad. De otro lado, la dificultad intrínseca de los textos se determina en relación con las habilidades que tiene el lector. De hecho, el lector experto y el principiante no comprenderán de igual forma un mismo texto.

Ahora bien, la importancia de la lectura con la finalidad de formación académica se basa en que este proceso forma parte de la práctica cotidiana de la transmisión de conocimientos al interior de una institución especializada que crea restricciones y determinados requisitos y que demanda de los lectores la

apropiación de las convenciones que regulan la comunidad (Carlino, 2005). En ese sentido, desenvolverse en estos lugares de aprendizaje con un lenguaje especializado implica adquirir determinados conocimientos lingüísticos específicos, y las condiciones bajo las cuales la comunidad discursiva los utiliza y que afectan a todos los niveles de organización del lenguaje, es decir, la fonología, la gramática y el léxico, e incluyen también los aspectos socioculturales, pragmáticos y retóricos propios de cada práctica comunicativa: qué se comunica, cómo, de qué manera, para qué y con quién (Cassany, 2008).

2.2.2.5. Competencias del lector

Investigaciones realizadas por Cassany (2004) y Colomer (2002), “muestran el enorme potencial que tiene para la enseñanza de la lectura el conocimiento de las competencias a desarrollar en el lector crítico. Estas competencias se refieren a qué tiene que saber hacer el lector crítico, cómo lo tiene que hacer y por qué se le reconoce como lector crítico. Se refieren al dominio por los estudiantes de los conocimientos, habilidades, actitudes y valores que requieren alcanzar para adquirir las destrezas cognitivas que permitan reconstruir significados y reconocer las diversas intenciones del autor”. Entre estas competencias se pueden mencionar las siguientes:

1º *Mostrar capacidad para acceder a la multiplicidad de textos escritos existentes en el medio sociocultural.* Requiere:

- Identificar las voces aportadas en el discurso, con relación a las voces manifestadas previamente sobre el tema.
- Identificar el tema, reconocer el contenido del discurso de acuerdo con la información disponible sobre el tema;
- Detectar las representaciones sociales y culturales del autor sobre el tema tratado.
- Identificar el propósito o las intenciones del autor y los diferentes puntos de vista para tomar conciencia del entramado de conflictos y propósitos;

2° *Mostrar estrategias para participar en la cultura discursiva que propone el texto. Conocer cuál es el género discursivo concreto del texto.* Se refiere a la capacidad del lector para identificar el género discursivo o esquema modélico que orienta la construcción de formas típicas de enunciados y que reflejan una práctica social humana mediante roles socio-discursivos específicos (Martínez, 2005).

- Tener conocimientos respecto a las características del género discursivo: gramaticales, discursivas y socioculturales del texto.
- Tener conocimientos sobre las formas típicas de los enunciados y las formas de organización que caracterizan el texto y el género: tipo de texto, registro, estructura, funciones. Por ejemplo, en el género científico se encuentran como tipos de textos: el informe de investigación; el artículo de investigación y el resumen. En el género literario se encuentran: la novela, el cuento, la fábula.
- Reconocer los modos de organización discursiva de los contenidos (narrativa, explicativa, expositiva, argumentativa), registro, funciones y recursos lingüísticos utilizados en el texto escrito, según se trate de un chat, correo electrónico, informe de investigación, ensayo, artículo informativo, etc.

3° *Construir significados del texto cuando se hace uso de estrategias cognitivas de lectura, tales como la planificación y el control, la predicción, la inferencia, la formulación de hipótesis e interrogantes, la autoconfirmación y la regulación.*

4° *Desarrollar conciencia de los efectos que provoca el discurso en los diferentes contextos.*

- Asumir la pluralidad de interpretaciones que tiene el discurso y desarrollar la capacidad de relativizar la interpretación personal que se da en el discurso; reconocer las fronteras entre los planos de lo que dice el texto, lo que el texto presupone y lo que el lector aporta.
- Desarrollar una atención respetuosa de lo diverso, de interés por el otro, de empatía o respeto por los argumentos esgrimidos y de comprensión de las diversas posibilidades técnicas de los nuevos soportes en formatos y herramientas diferentes en que se presenta el discurso escrito.

5° Valorar la incorporación de la lectura a la vida para la satisfacción de necesidades, desarrollo de la sensibilidad y el gusto estético, la comprensión del mundo y de sí mismo.

2.2.2.6. La comprensión lectora

Según Bruzual (2002) el proceso de comprensión:

“Puede plantearse en niveles (analítico, sintético e interpretativo y cítrico) y puede aplicarse por fases, dependiendo del desarrollo cognitivo del alumno y del nivel de escolaridad. Lo que significa que para esta autora los alumnos en el nivel superior se encuentran en una tercera fase que implica que los niveles de comprensión se llevan a cabo a través de la crítica, evaluación y argumentación del texto. Además de ello los estudiantes pueden enfrentarse a cualquier tipo de lecturas: científicas, literarias e informativas” (p. 130)

En su momento, Marina (1999), refirió varios niveles de procesamiento en la comprensión lectora:

“a) Reconocimiento de letra e integración de sílabas, b) Decodificación de palabras, c) Decodificación sintáctica, d) Decodificación de proposiciones, e) Integración temática. Así entendida, la comprensión es un proceso secuencial que requiere el seguimiento de diversas fases que van desde la identificación de la letra hasta la consecución de un significado textual” (p. 43).

Para la comprensión de un texto es necesario la búsqueda de posibles significados no solamente al interior de él, sino afuera, cuando se requiere de la ayuda de la experiencia o datos extralingüísticos. Un texto se vuelve significativo cuando a éste se atribuyen conocimientos que el lector posee previamente. Contrariamente, si el lector no domina tales conocimientos o no los aplica o aplica incorrectamente, entonces no comprenderá nada.

En ese sentido, la comprensión lectora ha de integrar fundamentalmente dos componentes, la cognición y el contexto. Van Dijk (1983), propuso en su momento dos supuestos: el supuesto cognitivo, constructivista o estratégico y el supuesto contextual. El supuesto cognitivo tiene que ver con la información interna disponible del sujeto, los procedimientos cognitivos que le permiten usar su propio conocimiento y la información del texto en sus distintos niveles, atendiendo a los objetivos de lectura y los tipos textuales, el supuesto contextual tiene que ver con la comprensión de un texto como parte de una situación determinada y en un contexto sociocultural específico.

En consecuencia, la comprensión textual, teniendo en cuenta estos dos componentes o supuestos puede ser entendida como un proceso estratégico, resultante de la intervención e interacción de operaciones cognitivas (percepción, atención y memoria) que incluyen a su vez pasos mentales, relacionados con el ámbito contextual del lector o aquellas que existen fuera de su lengua.

2.2.2.7. Niveles de comprensión lectora

Al respecto, Niño (2005) propone los siguientes niveles de comprensión lectora:

a) Comprensión literal: se reconocen y se descifran los signos convencionales de la escritura, asociados a los significados corrientes e inmediatos.

b) Comprensión fragmentaria: se determina en forma parcial o aislada lo que da a entender el autor.

c) Comprensión interpretativa: el proceso de comprensión es más profundo; sin embargo, no se establecen relaciones fuera del texto.

d) Comprensión global: se aborda el texto en su totalidad y en sus relaciones internas y externas. En las relaciones internas el lector llega a las representaciones de la macroestructura y, en cuanto a las relaciones externas contextualiza el contenido.

2.2.2.8. La metacognición en la comprensión lectora

El término metacognición hace referencia al conocimiento sobre la cognición y la regulación cognitiva Brown (1980). “Se enfatiza en la conciencia de la actividad cognitiva propia, en las estrategias, en los mecanismos autorregulatorios y en la supervisión de los desempeños en función de las metas. Igualmente, examinan la dificultad de los sujetos para usar de manera espontánea estrategias apropiadas a diferentes tareas y cómo el apoyo de otras personas (mediación pedagógica) facilita la utilización de dichas estrategias. De la misma manera, reconocen la importancia del conocimiento y el control de los procesos cognitivos”.

Al respecto, Alvarado (2003), “considera que en la metacomprensión pueden reconocerse dos componentes. El primero hace referencia al conocimiento que el lector posee sobre sus habilidades, estrategias y recursos cognitivos necesarios para tener éxito en una tarea de lectura, y sobre la compatibilidad existente entre sus recursos y la situación de aprendizaje en la cual se encuentra. El autor sugiere el análisis de este conocimiento en tres vías: los conocimientos sobre la persona, la tarea y las estrategias.”

En lo que se refiere a la persona, se trata del conocimiento del lector sobre sus recursos, sus límites cognitivos, sus intereses y su motivación. Respecto a la tarea, son los conocimientos que el sujeto tiene sobre las exigencias de la tarea, así como aquellos sobre la mejor manera de aprender un material partiendo de su organización y de su naturaleza. En la tercera vía o del conocimiento de las estrategias, se refiere a la conciencia del lector sobre las estrategias eficaces para responder a una tarea.

Respecto a lo que el lector sabe sobre sus recursos para acceder a la tarea de comprensión, Bojacá (2004) afirma que en la metacognición se distinguen claramente dos claves para regular la comprensión lectora: el conocimiento de la finalidad de la lectura (para qué se lee), y la autorregulación de la actividad mental para lograr ese objetivo (cómo se debe leer), la cual requiere controlar la actividad mental de una forma determinada y hacia una meta concreta, ambos aspectos están interrelacionados: el modo como se lee y se regula la actividad; la actividad mental mientras se lee está determinada por la finalidad que se busca al leer. No leemos un texto de la misma forma para pasar el tiempo que para explicar el contenido en una clase; ni se hace el mismo ejercicio mental si se lee para identificar las ideas principales, para buscar el mejor título de un texto, para deducir conclusiones o para hacer un juicio crítico del contenido del mismo.

Es decir, enfatiza la necesidad de que el lector tome conciencia como sujeto activo en la construcción del sentido del texto. El docente debe tomar su puesto como anunciador, a fin de permitir el ingreso de la vida cotidiana al aula mediante el desarrollo de la competencia problematizadora, se trata de invitar a la reflexión colectiva sobre qué se ha aprendido y cómo se logra construir conocimiento, y reconocer la historia lectora de los estudiantes y su papel como proceso lector.

2.2.2.9. Dimensiones de la comprensión de textos especializados

1° Nivel proposicional

“Esta dimensión refiere la comprensión de proposiciones de textos especializados por parte de los estudiantes. La proposición es definida como un enunciado que suele ser calificado como verdadero o falso”. Hurtado (2017) define a la proposición como:

“Un enunciado es considerado como una frase u oración. De aquí que, atendiendo a la regla de Pascal, tenemos que o bien el término oración es perfectamente claro por sí mismo o debemos definirlo. Una revisión de los textos muestra que se toma oración como un término perfectamente claro; esto es como una estructura gramatical formada por la unión de un sujeto y un predicado. El término proposición es tomado de la lógica. En los textos de lógica las proposiciones simples suelen ser expresadas como oraciones que o bien son verdaderas o bien son falsas” (p. 208).

En tanto, Cañas (2009) sostiene lo siguiente:

“Las proposiciones son oraciones sobre algún objeto o acontecimiento del universo (un concepto), ya sea natural o hecho por el hombre. Contienen dos o más conceptos conectados mediante palabras o frases de enlace para formar una declaración con sentido” (p. 121).

Según la teoría cognoscitiva de Ausubel (1968), “las unidades más pequeñas de conocimiento son los conceptos y las proposiciones. Estas vienen a ser las unidades básicas para el conocimiento en cualquier campo del saber. Empleando una analogía se dice que los conceptos son como los átomos de la materia y las proposiciones son como las moléculas de la materia. En ese sentido, entender los conceptos y las proposiciones es un paso fundamental para la comprensión lectora por parte de los estudiantes”.

2° Nivel local

Esta dimensión hace mención a la comprensión de la microestructura conformada por dos proposiciones relacionadas en un texto especializado, Cuetos (2008) sostiene que, de la palabra proposición, se desprenden dos conceptos: las microproposiciones y las macroproposiciones, los cuales son los componentes clave del proceso de comprensión de textos (el texto base), el texto base es considerado como un nivel de representación de carácter semántico, es decir, del significado del texto, las proposiciones de la microestructura, son aquellas proposiciones que están detalladas en un texto.

En esa línea, “la comprensión de textos especializados en el nivel local, es la comprensión de proposiciones que están conectadas entre sí en un todo cohesivo y conectado, el cual está ordenado por las relaciones entre esas proposiciones”. Para Cuetos (2008):

“Las relaciones entre las proposiciones pueden ser explícitas o deben ser inferidas por el lector con ayuda de su conocimiento

previo. Las proposiciones, por tanto, son las unidades fundamentales de procesamiento textual; son las ideas-unidad que están presentes en cualquier texto escrito” (p. 49).

3° Nivel global

Esta dimensión refiere la comprensión de la macroestructura de los textos especializados que leen los estudiantes. La macro estructura está compuesta por una secuencia de macroproposiciones.

En la secuencia de macroproposiciones puede existir vacíos entre proposiciones, lo que implica que el lector debe realizar inferencias o construcciones de una nueva proposición que le permita comprender el texto. Nieto (2017) clarifica con un ejemplo al respecto:

1) *Matías quería una guitarra nueva. Se puso a trabajar en un restaurant .*

Esto implica las siguientes proposiciones: (querer, Matías, guitarra) (nueva, guitarra) y (trabajar [Matías], restaurant), sin embargo, si analizamos las oraciones (y sus respectivas proposiciones), no hay ningún indicio textual que nos diga cuál es la relación causal entre la primera y la segunda oración; lo que un buen lector debe hacer es inferir o construir una o más proposiciones puente entre estas dos oraciones para completar la idea. Proposiciones puentes posibles para este ejemplo podrían ser:

1) *Trabajando se gana dinero.*

2) *Matías necesitaba dinero para comprar la guitarra.*

En este caso, se ha utilizado la macroestrategia de ‘construcción’ para completar la idea expresada en el texto, con lo que el lector puede dar coherencia a lo que está leyendo.

Siguiendo con Nieto (2017):

“Una vez analizadas todas las (micro) proposiciones de un texto a nivel local, se emplean las macroestrategias (de supresión, generalización y construcción), las que hacen posible realizar macroproposiciones. Cuando uno lee, a veces existe información que no es relevante para el tema (por lo que se suprimen o eliminan aquellas microproposiciones); otras veces hay proposiciones que se pueden generalizar y convertir en una sola idea mayor pero que engloba a las otras ideas menores (como cuando se tiene una lista de cosas de la misma categoría semántica, por ejemplo: compré manzanas, peras y uvas = compré frutas); y a veces se tienen que construir proposiciones para dar coherencia a los que se lee (como el ejemplo de Matías y su guitarra). El resultado de la utilización de estrategias es la macroestructura del texto, es decir, las ideas mayores o más importantes o dicho de otra forma, el significado global del texto” (p. 51).

4° Nivel elaborativo

Esta dimensión corresponde a las tareas de comprensión que requieren unas inferencias de mayor complejidad y que ocurren cuando la respuesta exige construir o elaborar (de ahí su nombre) la información uniendo elementos de diversas fuentes.

Dentro de los niveles se distinguen diversos tipos de relación entre los elementos, las que pueden ser de carácter condicional o funcional. Al mismo tiempo, se hace una distinción entre la información explícita e implícita en el texto, lo que da lugar a las preguntas de respuesta explícita (PRE) y las de respuesta implícita (PRI).

Glosario de términos

El lenguaje

El signo que distingue la condición de todo ser humano es el lenguaje, el cual permite una actividad cooperativa, que implica intercambios de objetos intencionales – tales como creencias, conocimientos y los deseos – entre seres que se consideran llenos de mentes.

La semántica

La semántica es considerada como la dimensión del lenguaje que tiene como objetivo buscar la relación de los elementos lingüísticos, tales como nombres, predicados, oraciones, etc., con los objetos, las acciones y las propiedades y los hechos. Es decir, la semántica está referida a la capacidad de representar el mundo a través de símbolos.

Dominio semántico

Está referido a la capacidad de las personas del manejo de símbolos para asociar elementos lingüísticos: nombres, predicados, oraciones, con los objetos, las acciones y propiedades y los hechos.

El Significante

Viene a ser el objeto lingüístico arbitrario, considerada como una secuencia de grafías o fonemas. Por ejemplo, la palabra silla.

El Significado

Alude a la intención del significante y viene a ser un concepto que evidencia las propiedades generales y significativas de un objeto de la realidad que se denota con el significante. Por ejemplo, la palabra mesa significa un tablero con cuatro patas y que es un elemento de la cocina, de la sala de la casa, etc.

El lexicón mental

Es un hecho asumido por la comunidad científica que los humanos tenemos un diccionario mental al que los técnicos denominan lexicón. Claro está que ese diccionario es dinámico –crece, disminuye y cambia- a diferencia de los diccionarios tradicionales.

Campos léxico-semánticos

Viene a ser la interfaz en la que se entrecruzan los distintos componentes de la estructura de la lengua. No son recipientes con un volumen fijo de información, sino que, cuando se añaden en un texto, según las exigencias comunicativas de cada caso, se recurre a sus contenidos en diversos grados y formas.

Vocabulario en contexto

Viene a ser el conjunto de todos los vocablos efectivamente empleados por el sujeto en un acto de habla concreto. Conjunto de palabras de un idioma. Conocer una palabra significa tener información diversa y que va mucho más allá del significado denotativo o conceptual y que es diferente de un hablante a otro .

Sinónimos

Son aquellas palabras que tienen significado igual o semejante. El empleo de los sinónimos en el lenguaje hablado o escrito le da amplitud y riqueza a nuestra expresión.

Antónimos

Antonimia o antónimos son palabras que tienen un significado opuesto o contrario. Deben pertenecer, al igual que los sinónimos, a la misma categoría gramatical. Por ejemplo, antónimos de alegría son tristeza, depresión; antónimos de grande son pequeño o chico etc.

Parónimos

Son palabras muy parecidas en su pronunciación y escritura, pero muy diferentes en su significado. Ejemplos: efecto y afecto, coger y coser; absorber y absolver.

Homónimos

Los homónimos son adjetivos que permiten hacer referencia a dos o más personas o cosas que llevan un mismo nombre. El término proviene del latín *homonymus*, que a su vez tiene su origen en un vocablo griego.

Hiperónimos-hipónimos

Un hiperónimo es una forma más general de referirse a algo. Por ejemplo, deporte es hiperónimo de voleibol, tenis, atletismo, etc. Un hipónimo es la manera más específica de referirse a algo. Por ejemplo, fútbol, tenis, basquetbol, son hipónimos del término deporte.

Marcadores textuales

Son palabras, locuciones o sintagmas que se emplean para indicar relaciones lógicas entre diversas partes de un texto; sirve para determinar el sentido de los enunciados, organizar la estructura del texto o de una secuencia del mismo.

La lectura

Es uno de los aspectos importantes en el proceso de la enseñanza y el aprendizaje. Es la acción de leer determinado texto.

Comprensión lectora

Es un proceso que permite elaborar los significados de las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las que ya se tienen, proceso en el cual el lector interactúa con el texto, entendiéndolo.

Textos especializados

Los textos científicos o académicos son aquellos que pertenecen a textos especializados, de mayor profundidad y complejidad.

CAPITULO III: METODOLOGÍA

3.1. Metodología de la investigación.

3.1.1. Operacionalización de variable Dependiente.

Identificación y clasificación de las variables

Variable X: Dominio semántico

- | | |
|---|-----------------------|
| a) Por el método de estudio | Inductivo y deductivo |
| b) Por su naturaleza | Cuantitativa |
| c) Por la posesión de la característica | Continua |

Variable Y: Comprensión de textos especializados

- | | |
|---|-----------------------|
| a) Por el método de estudio | Inductivo y deductivo |
| b) Por su naturaleza | Cuantitativa |
| c) Por la posesión de la característica | Continua |

Tabla 1: Operacionalización de la variable: Dominio semántico

Dimensiones	Indicadores	Ítems	Puntuación y escala
1. Vocabulario en contexto	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Adjetivos • Verbos 	1 al 20	0. Mal 1. Bien
2. Sinónimos en contexto	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Adjetivos • Verbos 	21 al 25	
3. Antónimos	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Adjetivos • Verbos 	26 al 30	
4. Parónimos	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Adjetivos • Verbos 	31 al 35	
5. Homónimos	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Verbos • Adverbios 	36 al 40	
6. Hiperónimos-hipónimos	<ul style="list-style-type: none"> • Sustantivos • Verbos 	41 al 45	
7. Marcadores textuales	<ul style="list-style-type: none"> • Conjunciones • Palabras de enlace 	46 al 50	

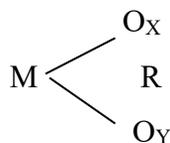
Tabla 2: Operacionalización de la variable: Comprensión de textos especializados

Dimensiones	Indicadores	Preguntas Prueba I	Preguntas Prueba II	Puntuación y escala
Nivel proposicional	Comprensión de proposiciones	4, 6	1, 6	0. Mal 1. Bien
Nivel local	Comprensión de microestructuras conformada por dos proposiciones relacionales	1, 3, 8, 12	3, 5, 7, 9	
Nivel global	Comprensión de la macroestructura	2, 5, 9, 11	8, 10, 11, 12	
Nivel elaborativo	Comprensión de mayor complejidad	7, 10	2, 4	

3.1.2. Tipificación de la investigación

La investigación corresponde al tipo de investigación básica debido a que los resultados enriquecen el conocimiento científico teórico en lo que respecta a la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Corresponde al nivel descriptivo y asume el diseño correlacional, debido a que establece una relación entre las dos variables de estudio.

En cuanto al diagrama de investigación, asume el siguiente:



Donde:

M es la muestra de investigación

O_X (variable X): Dominio semántico

O_Y (variable Y): Comprensión de textos especializados

R: es el grado de relación entre ambas variables

3.1.3. Población y Muestra

La población de estudio estuvo conformada por un total de 60 estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho, semestres académicos VI y VIII de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios.

La muestra estuvo representada por la totalidad de la población (censal) correspondiente al año 2017.

3.1.4. Técnicas e instrumentos de colecta de datos

Para recopilar los datos respecto a la variable dominio semántico en los estudiantes universitarios se aplicó una evaluación, y una prueba de conocimientos como instrumento. Para medir la variable comprensión de textos especializados también se realizó una evaluación y una ficha de evaluación con dos textos y sus respectivas preguntas. A continuación, se presentan ambas fichas técnicas.

Ficha técnica 1:

Título: Instrumento para medir el dominio semántico en estudiantes universitarios

Autora: Karina Núñez Montalván

Año: 2012

Procedencia: Lima

Descripción: El instrumento está dividido en los siguientes campos del dominio semántico: Vocabulario en contexto (sustantivos, adjetivos y verbos); sinónimos en contexto (sustantivos, adjetivos y verbos); antónimos

(sustantivos, adjetivos y verbos); parónimos (sustantivos, adjetivos y verbos); homónimos (sustantivos, adjetivos y verbos); hiperónimos e hipónimos (sustantivos y verbos); marcadores textuales (conjunciones y palabras de enlace). Cada parte presenta alternativas para ser marcadas o identificadas.

Escala: se emplea la siguiente escala:

1 = Bien

0 = Mal

Validez: El instrumento es válido, aplicable en estudiantes universitarios.

Tiempo de aplicación: promedio 45 minutos

Aplicación: individual y/o colectivo

Confiabilidad: La confiabilidad del instrumento que mide el dominio semántico en estudiantes universitarios, aplicado en una prueba piloto de 15 estudiantes, es de 0,891 lo que indica que está cerca al 1 con el alfa de Cronbach, por lo que dicho instrumento es altamente confiable.

Estadísticos de fiabilidad	
Alfa de Cronbach	N de elementos
,891	50

Baremos: La baremación para efectos de interpretación de los resultados de la variable de investigación se efectúa de acuerdo al valor de la puntuación multiplicado por el número de ítems. En este caso, al tenerse 50 ítems y el valor es de 1 para bien y de 0 para mal, entonces se tiene una máxima puntuación de 50 y una mínima de cero. La máxima puntuación se divide en tres partes (rangos). Así, se tiene:

Deficiente: 0 a 17 puntos

Regular: 18 a 34 puntos

Eficiente: 35 a 50 puntos

--	--	--

0	17	34
50		
Deficiente	Regular	Eficiente

Ficha técnica:

Título: Cuestionario para medir la comprensión de textos especializados

Autores: Riffo y Contreras

Año: (2012)

Descripción: Este instrumento tiene como propósito medir la comprensión de textos especializados en estudiantes universitarios. Básicamente, los criterios distinguen niveles de comprensión rotulados como nivel proposicional (comprensión de una proposición), nivel local (comprensión de la microestructura conformada por dos proposiciones relacionadas), nivel global (comprensión de la macroestructura) y nivel elaborativo (comprensión de mayor complejidad). El instrumento contiene dos pruebas: Prueba I, cuyo texto presenta un mayor grado de especialización, Prueba II, cuyo texto presenta un menor grado de especialización. Cada prueba tiene 12 preguntas abiertas.

Administración: Individual y/o colectiva

Tiempo aproximado: 60 minutos

Escala:

Mal 0	Bien 1
----------	-----------

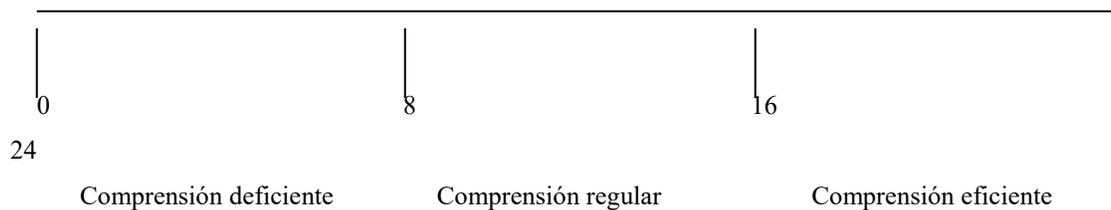
Validez y confiabilidad: El instrumento es válido y confiable.

Baremos: Los baremos que se emplean para el instrumento son constructos que se hacen de acuerdo al valor de la puntuación (índice) que es multiplicado por la cantidad de ítems por cada dimensión y por la variable de investigación. Así, se tiene:

Comprensión deficiente: 0 a 8 puntos

Comprensión regular: 9 a 16 puntos

Comprensión eficiente: 17 a 24 puntos



3.1.5. Procesamiento de la información

Los datos fueron procesados con el SPSS versión 23, mediante este software se elaboraron tablas de frecuencias y figuras estadísticas para ser analizadas e interpretadas. Para la prueba de hipótesis se aplicó el estadígrafo no paramétrico Rho de Spearman.

CAPITULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

3.1. Presentación, análisis e interpretación de los datos

3.1.1. Resultados de la variable: Dominio semántico en estudiantes

Tabla 3: *Dominio semántico en vocabulario en contexto de estudiantes de la UNAMAD*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Deficiente	19	31,7	31,7	31,7
Regular	23	38,3	38,3	70,0
Eficiente	18	30,0	30,0	100,0
Total	60	100,0	100,0	

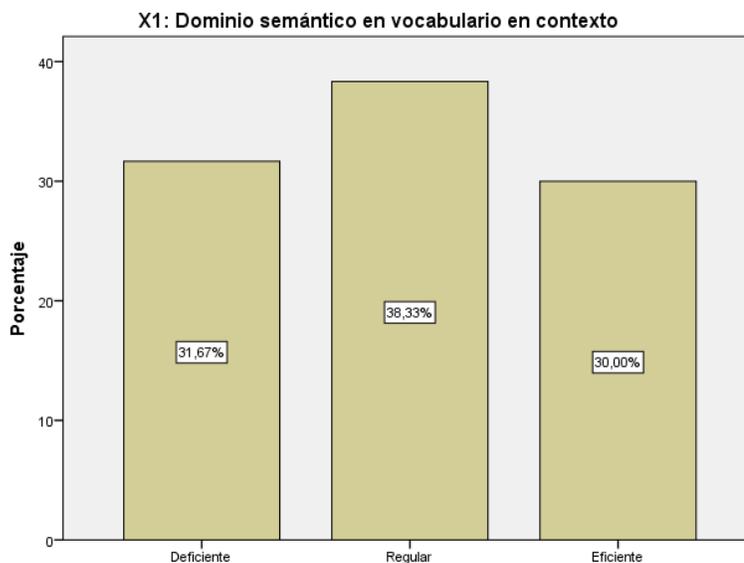


Figura 1: Dominio semántico en vocabulario en contexto de estudiantes de la UNAMAD

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 38,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un dominio semántico en vocabulario de contexto en un nivel regular; un 31,7% tiene un dominio deficiente y el 30% domina de manera eficiente. Se concluye que la mayoría (70%) no tiene un buen dominio en esta dimensión, referida al uso de sustantivos, adjetivos y verbos.

Tabla 4: Dominio semántico en sinónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	11	18,3	18,3	18,3
	Regular	29	48,3	48,3	66,7
	Eficiente	20	33,3	33,3	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

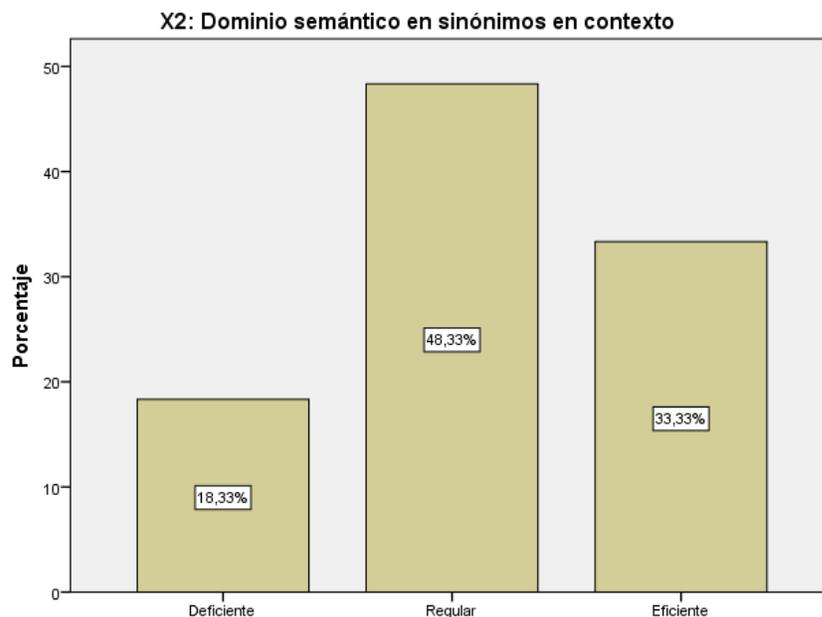


Figura 2: Dominio semántico en sinónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD.

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 48,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios domina medianamente la semántica en cuanto a sinónimos de contextos, en lo que respecta a sustantivos, adjetivos y verbos. Un 33,3% domina de manera eficiente y un 18,3% deficientemente. Esto indica que la mayoría de universitarios no tiene un buen dominio en el manejo de sinónimos de contexto.

Tabla 5: Dominio semántico en antónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	12	20,0	20,0	20,0
	Regular	29	48,3	48,3	68,3

Eficiente	19	31,7	31,7	100,0
Total	60	100,0	100,0	

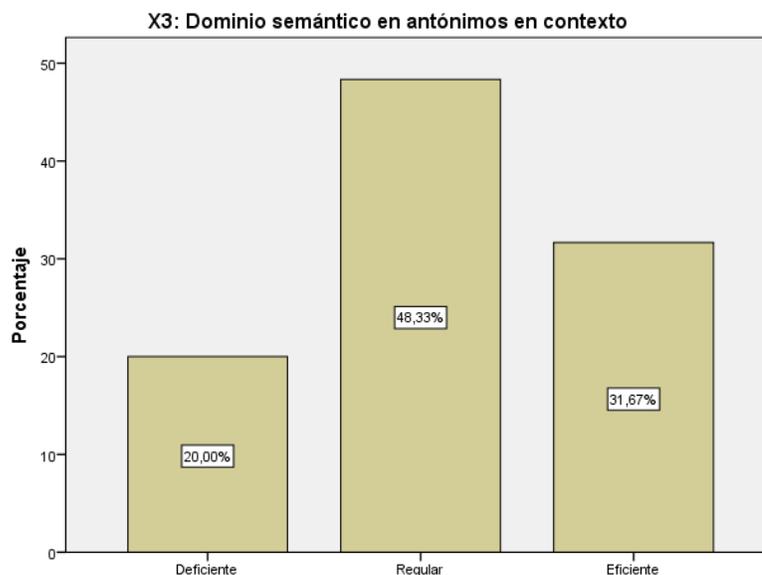


Figura 3: Dominio semántico en antónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 48,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un dominio semántico en el manejo de antónimos de contexto en un nivel regular; un 20% tiene un nivel deficiente y el 30% un nivel eficiente. Se concluye que la mayoría (68,3%) no tiene un buen dominio en esta dimensión, referida al uso de sustantivos, adjetivos y verbos.

Tabla 6: Dominio semántico en parónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	20	33,3	33,3	33,3
	Regular	27	45,0	45,0	78,3

Eficiente	13	21,7	21,7	100,0
Total	60	100,0	100,0	

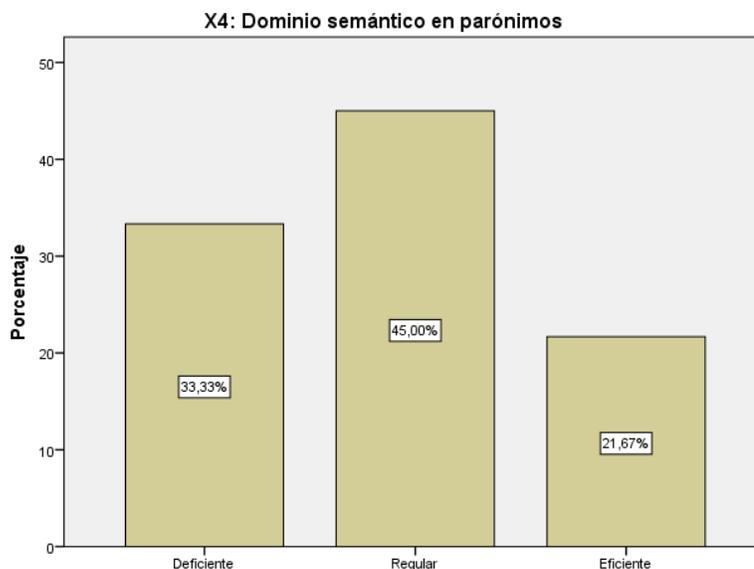


Figura 4: Dominio semántico en parónimos en contexto de estudiantes de la UNAMAD

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 45% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios domina medianamente la semántica en cuanto a parónimos de contextos, en lo que respecta a sustantivos, adjetivos y verbos. Un 33,3% domina de manera deficiente y un 21,7% eficientemente. Esto indica que la mayoría de universitarios (78,3%) no tiene un buen dominio en el manejo de parónimos de contexto.

Tabla 7: Dominio semántico en homónimos de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	23	38,3	38,3	38,3
	Regular	24	40,0	40,0	78,3
	Eficiente	13	21,7	21,7	100,0

Total	60	100,0	100,0
-------	----	-------	-------

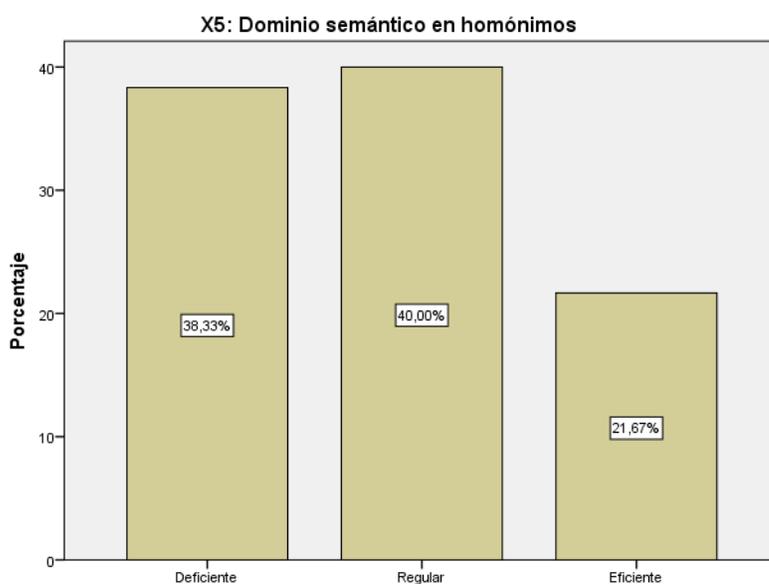


Figura 5: Dominio semántico en homónimos de estudiantes de la UNAMAD.

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 40% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un dominio semántico en el manejo de homónimos en un nivel regular; un 38,3% tiene un dominio deficiente y el 21,7% un dominio eficiente. Se concluye que la mayoría (78,3%) no tiene un buen dominio de esta dimensión, referida al uso de sustantivos, verbos y adverbios.

Tabla 8: Dominio semántico en hiperónimos – hipónimos de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	35	58,3	58,3	58,3
	Regular	16	26,7	26,7	85,0
	Eficiente	9	15,0	15,0	100,0

Total	60	100,0	100,0
-------	----	-------	-------

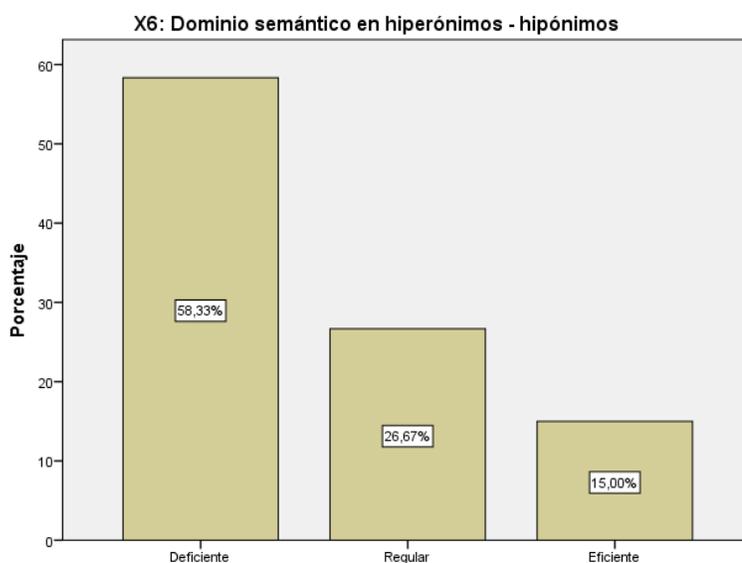


Figura 6: Dominio semántico en hiperónimos – hipónimos de estudiantes de la UNAMAD

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 58,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios domina deficientemente la semántica en cuanto a hiperónimos – hipónimos, en lo que respecta a sustantivos y verbos. Un 26,7% domina de manera regular y un 15% eficientemente. Esto indica que la mayoría de universitarios (85%) no tiene un buen dominio en el manejo de hiperónimos – hipónimos en el dominio semántico.

Tabla 9: Dominio semántico en marcadores textuales de estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	22	36,7	36,7	36,7
	Regular	28	46,7	46,7	83,3
	Eficiente	10	16,7	16,7	100,0

Total	60	100,0	100,0
-------	----	-------	-------

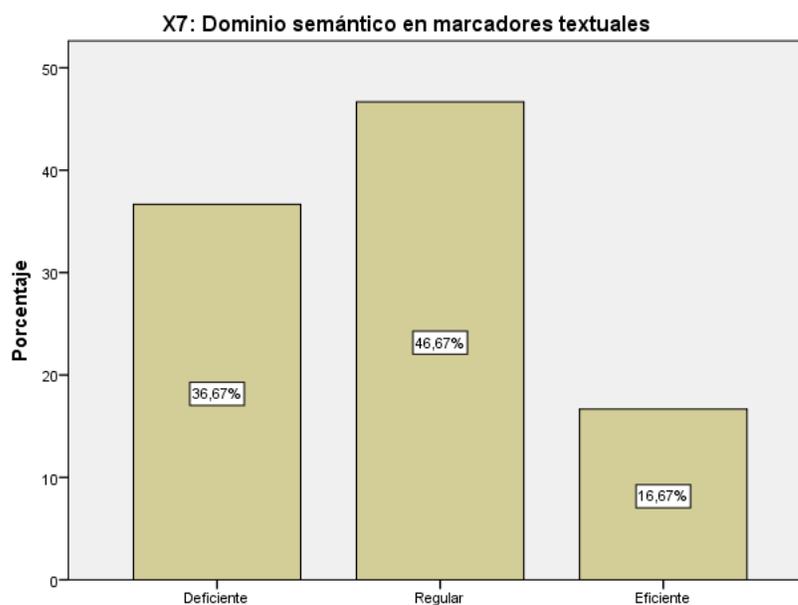


Figura 7: Dominio semántico en marcadores textuales de estudiantes de la UNAMAD

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 46,7% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un dominio semántico en el manejo de marcadores textuales en un nivel regular; un 36,7% tiene un dominio deficiente y el 16,7% un dominio eficiente. Se concluye que la mayoría (83,3%) no tiene un buen dominio de esta dimensión, referida al uso de conjunciones y palabras de enlace.

Tabla 10: Niveles de dominio semántico de estudiantes de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	16	26,7	26,7	26,7
	Regular	33	55,0	55,0	81,7
	Eficiente	11	18,3	18,3	100,0
Total		60	100,0	100,0	

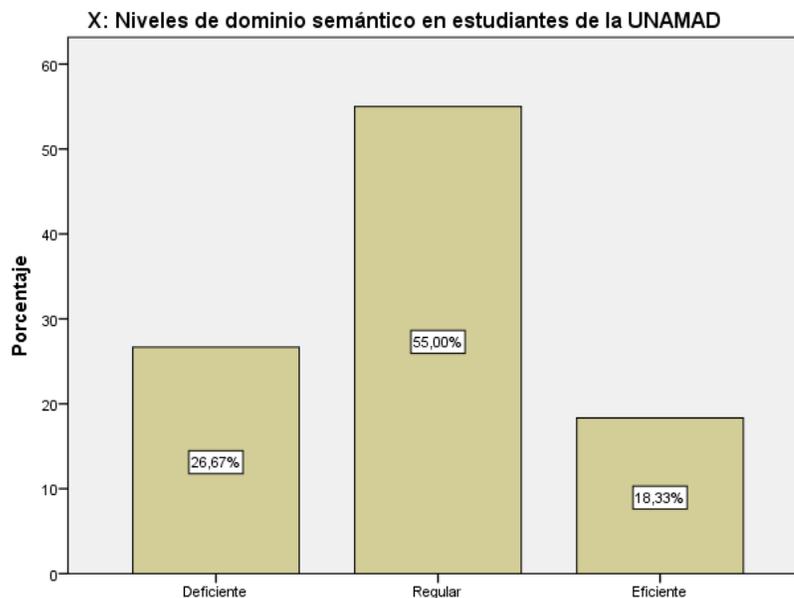


Figura 8: Niveles de dominio semántico de estudiantes de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 55% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios domina en un nivel regular la semántica, en lo que respecta a vocabulario, sinónimos, antónimos de contexto, así como parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales. Un 26,7% domina de manera deficiente y un 18,3% eficientemente. Esto indica que la mayoría de universitarios (81,7%) no tiene un buen dominio semántico en las siete dimensiones identificadas.

3.1.2. Resultados de la variable: Rendimiento académico

Tabla 11: Comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	21	35,0	35,0	35,0

Regular	29	48,3	48,3	83,3
Eficiente	10	16,7	16,7	100,0
Total	60	100,0	100,0	

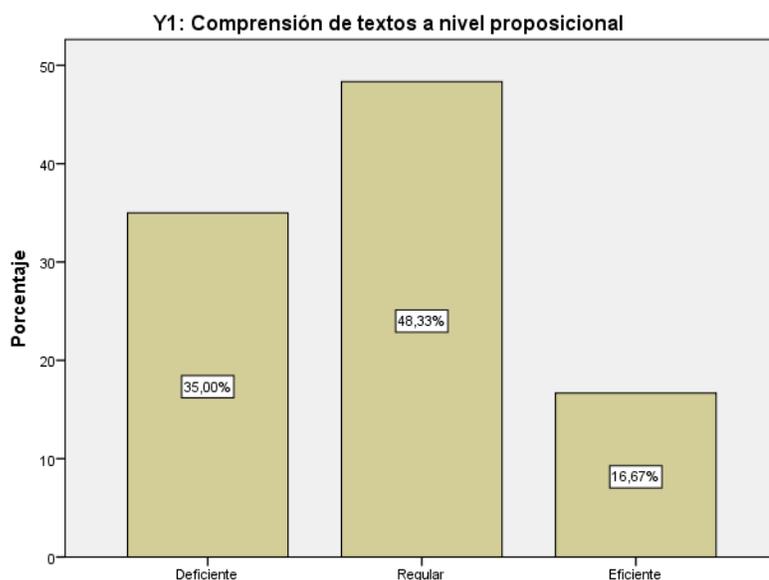


Figura 9: Comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD.

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 48,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios comprende textos especializados a nivel proposicional en un nivel regular; un 35% tiene un nivel deficiente de comprensión; en tanto, solamente un 16,7% comprende de manera eficiente. Se concluye que la mayoría (83,3%) no comprende textos especializados en un nivel óptimo.

Tabla 12: Comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Deficiente	23	38,3	38,3	38,3
Regular	29	48,3	48,3	86,7

Eficiente	8	13,3	13,3	100,0
Total	60	100,0	100,0	

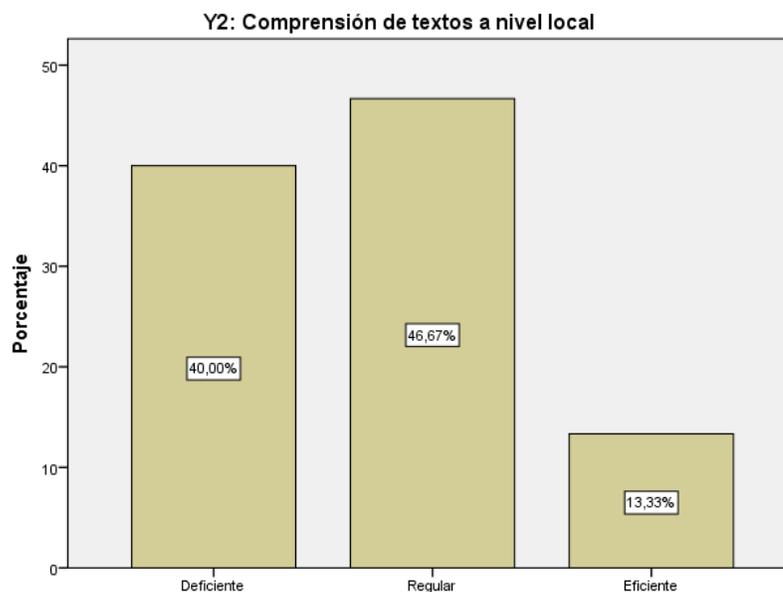


Figura 10: Comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 48,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un nivel medio de comprensión de textos especializados a nivel local. Un 38,3% no comprende y un 13,3% comprende de manera eficiente. Esto indica que la mayoría de universitarios (86,7%) no comprende de manera óptima textos especializados como parte de su formación profesional.

Tabla 13: Comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Deficiente	26	43,3	43,3	43,3
Regular	27	45,0	45,0	88,3

Eficiente	7	11,7	11,7	100,0
Total	60	100,0	100,0	

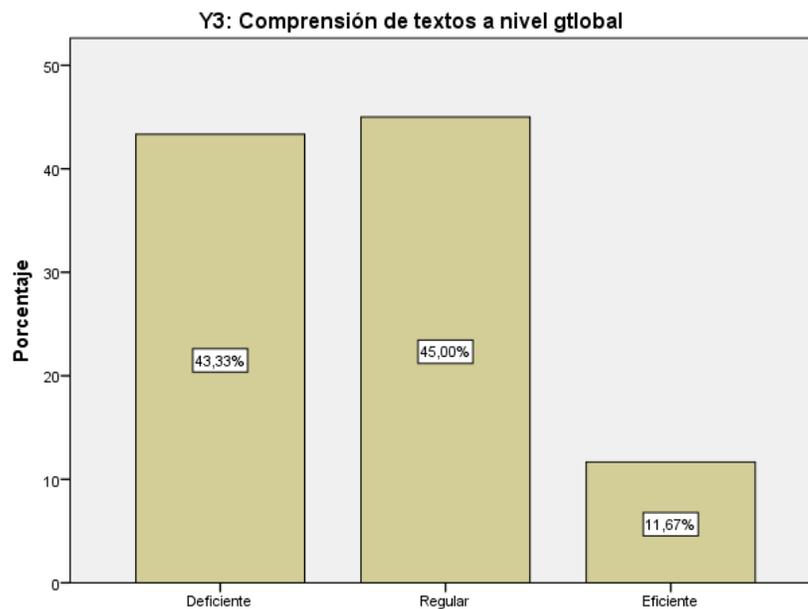


Figura 11: Comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 45% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios comprende textos especializados a nivel global en un nivel regular; un 43,3% tiene un nivel deficiente de comprensión; en tanto, solamente un 11,7% comprende de manera eficiente. Se concluye que la mayoría (83,3%) no comprende textos especializados a nivel global en un nivel óptimo.

Tabla 14: Comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	32	53,3	53,3	53,3
	Regular	25	41,7	41,7	95,0
	Eficiente	3	5,0	5,0	100,0
	Total	60	100,0	100,0	

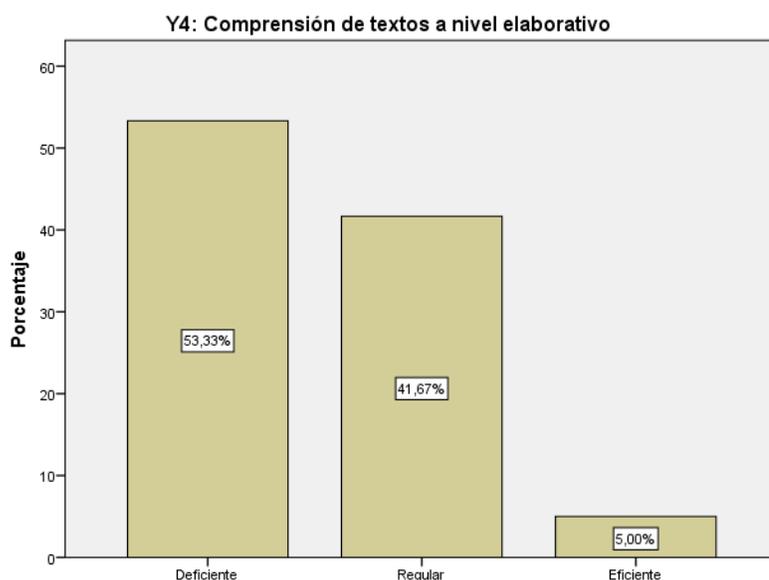


Figura 12: Comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD

Los datos que se observan en la tabla de frecuencias y porcentajes, el 53,3% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios tiene un nivel deficiente de comprensión de textos especializados a nivel elaborativo. Un 41,7% comprende medianamente y solamente un 5% lo hace en un nivel eficiente. Esto indica que la mayoría de universitarios (95%) no comprende de manera óptima textos especializados a nivel elaborativo como parte de su formación profesional.

Tabla 15: Niveles de comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Deficiente	26	43,3	43,3	43,3
Regular	27	45,0	45,0	88,3
Eficiente	7	11,7	11,7	100,0
Total	60	100,0	100,0	

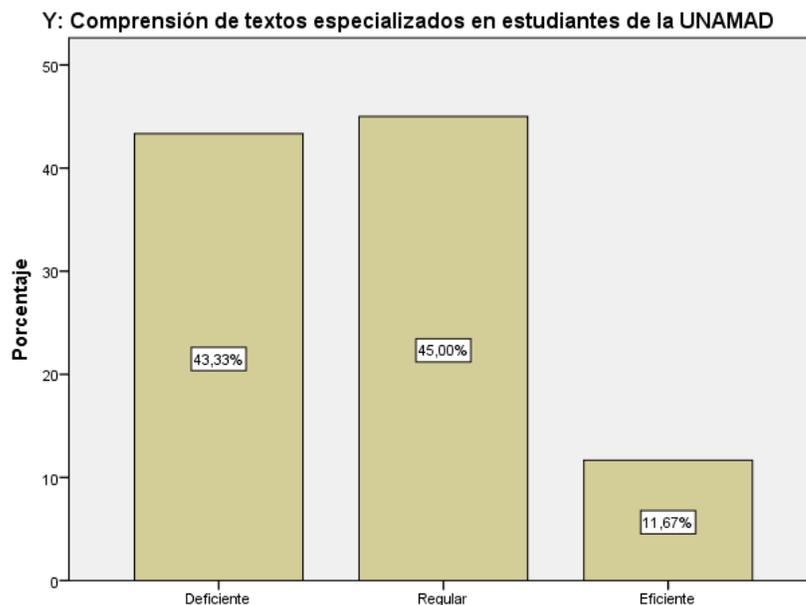


Figura 13: Niveles de comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

Los resultados de la investigación permiten reportar que el 45% de los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios comprende textos especializados en un nivel regular; un 43,3% no comprende; en tanto, solamente un 11,7% comprende de manera eficiente. Se concluye que la mayoría (83,3%) no comprende textos especializados a nivel global en un nivel óptimo a nivel proposicional, local, global y elaborativo.

3.3. Proceso de prueba de hipótesis

3.3.1. Hipótesis general

Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

Tabla 16: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

		X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Y: Comprensión de textos especializados en estudiantes	
Rho de Spearman	X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	1,000	
		Sig. (bilateral)	,629**	
		N	60	
	Y: Comprensión de textos especializados en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	,629**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	60	60

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,629$ donde valor $p < 0,05$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Al tenerse una significancia bilateral de 0,000 la que se encuentra dentro del valor permitido (0,05) se rechaza la hipótesis nula. En tal sentido, el dominio semántico se relaciona positiva y medianamente con la comprensión de textos especializados en los estudiantes de la UNAMAD. Los resultados se dan a un valor del 99% de confianza.

3.3.2. Hipótesis específicas

3.3.2.1. Hipótesis específica 1:

Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

Tabla 17: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la UNAMAD

		X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Y1: Comprensión de textos a nivel proposicional	
Rho de Spearman	X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	1,000	,508**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	60	60
	Y1: Comprensión de textos a nivel proposicional	Coefficiente de correlación	,508**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	60	60
**. La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).				

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,508$ donde valor $p < 0,05$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Al tenerse una significancia bilateral de 0,000 la que se encuentra dentro del valor permitido (0,05) se rechaza la primera hipótesis específica nula. En tal sentido, el dominio semántico se relaciona positiva y medianamente con la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en los estudiantes de la UNAMAD. Los resultados se dan a un valor del 99% de confianza.

Hipótesis específica 2:

Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

Tabla 18: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la UNAMAD

		X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Y2: Comprensión de textos a nivel local	
Rho de Spearman	X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	1,000	
		Sig. (bilateral)	,564**	
		N	60	
	Y2: Comprensión de textos a nivel local	Coefficiente de correlación	,564**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	60	60

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,564$ donde valor $p < 0,05$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Al tenerse una significancia bilateral de 0,000 la que se encuentra dentro del valor permitido (0,05) se rechaza la segunda hipótesis específica nula. En tal sentido, el dominio semántico se relaciona positiva y medianamente con la comprensión de textos especializados a nivel local en los estudiantes de la UNAMAD. Los resultados se dan a un valor del 99% de confianza.

Hipótesis específica 3:

Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

Tabla 19: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la UNAMAD

		X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Y3: Comprensión de textos a nivel global	
Rho de Spearman	X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	1,000	
		Sig. (bilateral)	,531**	
		N	60	
	Y3: Comprensión de textos a nivel global	Coefficiente de correlación	,531**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	60	60

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,531$ donde valor $p < 0,05$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Al tenerse una significancia bilateral de 0,000 la que se encuentra dentro del valor permitido (0,05) se rechaza la tercera hipótesis específica nula. En tal sentido, el dominio semántico se relaciona positiva y medianamente con la comprensión de textos especializados a nivel global en los estudiantes de la UNAMAD. Los resultados se dan a un valor del 99% de confianza.

Hipótesis específica 4:

Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.

Tabla 20: Correlación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la UNAMAD

		X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Y4: Comprensión de textos a nivel elaborativo	
Rho de Spearman	X: Dominio semántico en estudiantes de la UNAMAD	Coefficiente de correlación	1,000	
		Sig. (bilateral)	,383**	
		N	60	
	Y4: Comprensión de textos a nivel elaborativo	Coefficiente de correlación	,383**	1,000
		Sig. (bilateral)	,003	.
		N	60	60

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva baja ($r = 0,383$ donde valor $p < 0,05$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Al tenerse una significancia bilateral de 0,000 la que se encuentra dentro del valor permitido (0,05) se rechaza la cuarta hipótesis específica nula. En tal sentido, el dominio semántico se relaciona positiva y débilmente con la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en los estudiantes de la UNAMAD. Los resultados se dan a un valor del 99% de confianza.

3.4. Discusión de resultado

Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media ($r = 0,629$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Esto indica que a un dominio semántico en vocabulario en contexto, sinónimos y antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales que se ubica en el nivel regular-deficiente mayoritariamente, le corresponde un nivel regular-deficiente de comprensión de textos especializados en los niveles proposicional, local, global y elaborativo (Tabla 16).

Los resultados de la investigación en las correlaciones específicas reportan una relación positiva media ($r = 0,508$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Esto indica que el dominio semántico en vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimo, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en los estudiantes universitarios (Tabla 17)

En la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios se reporta una relación positiva media ($r = 0,564$). Esto significa que el dominio semántico en vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimo, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en el nivel local, referida a la comprensión de microestructuras conformada por dos proposiciones relaciones en los estudiantes universitarios. Tanto el dominio semántico como la comprensión en el nivel local se cumplen de manera regular (Tabla 18).

Los resultados de la investigación también reportan una relación positiva media ($r = 0,531$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Esto indica que el dominio semántico en cuanto a vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimo, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en el nivel global, referida a la comprensión de la macroestructura. Tanto el dominio semántico como la comprensión en el nivel global se cumplen de manera regular (Tabla 19).

Finalmente, los resultados de la investigación reportan una relación positiva baja ($r = 0,383$) entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Este resultado permite determinar que la relación es baja por cuanto, tanto el dominio semántico como la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo se dan, en la mayoría de los casos, en un nivel medio-bajo (Tabla 20).

Estos resultados corroboran reportes de otras investigaciones internacionales y nacionales desarrolladas en grupos de estudiantes universitarios. Mureika, M. et al. (2015) reporta una relación moderada entre el procesamiento semántico y la comprensión de textos en los estudiantes que han conformado la muestra de estudio. Esto indica que para un procesamiento semántico que se da en un nivel regular, la comprensión textual está en un nivel bajo. Los estudiantes que tienen condiciones socioeconómicas y educativas desfavorables presentan capacidades limitadas para la comprensión lectora. Pérez (2015) halló que la lingüística cognoscitiva y particularmente las teorías analizadas: marco semántico y modelo cognitivo idealizado, constituyeron útiles herramientas de análisis que los profesores universitarios al introducir en su clase a la par que trabajan la lectura de textos de distinto tipo, mejoran la comprensión lectora de sus estudiantes, debido a que se

relacionan con otros aspectos vinculados con la lectura como las presuposiciones y las inferencias que el estudiante hace durante el proceso de comprensión lectora. Cabrera (2014) reporta la existencia de una relación entre el nivel de comprensión lectora y el tipo de procesos y estrategias de autorregulación utilizados, lo que apoya la relación entre los procesos de comprensión lectora y la autorregulación metacognitiva. Los universitarios estudiantes que obtuvieron un mejor rendimiento en comprensión lectora fueron también los que puntuaron más alto en las escalas del instrumento que miden los procesos de autorregulación, principalmente en las escalas correspondientes a la fase de realización, control o monitorización y la fase de evaluación.

De otro lado, Piacente (2012) concluyen que los universitarios, en el Índice de Comprensión Verbal, muestran medidas de tendencia central semejantes a los de la muestra de tipificación y una dispersión menor, con casos particulares con puntuaciones en el límite inferior del promedio. Se hacen observaciones respecto del desempeño en población universitaria y sobre algunas particularidades acerca del tipo de errores en las respuestas proporcionadas, que merecen consideraciones adicionales. Fajardo, Hernández y González (2012) confirman la relación entre el reconocimiento de palabras y los niveles de comprensión lectora en los estudiantes. Según el estudio, un 36% de estudiantes muestra altos porcentajes de error tanto en procesos léxicos como semánticos; el 19% presentó bajos porcentajes de error en ambas tareas. El efecto de las variables léxicas de frecuencia y longitud es evidente. Fuenmayor (2008) halló que la propuesta de una metodología lingüística bajo un enfoque comunicativo funcional, optimiza los niveles de comprensión de textos expositivos, propios del ámbito académico universitario. Con la aplicación de las estrategias lingüísticas se pudo comprobar que el módulo Estancial permite la posibilidad de reflexión de los estudiantes para que puedan comprender en el discurso el ordenamiento de las ideas, las relaciones entre las estructuras, la coherencia y la cohesión. Allan (2008), al explorar someramente modelos como el de la semejanza, el lexicográfico y el metafórico, reporta la configuración gradual de una perspectiva y un modo de pensar muy distinto del que anima el uso de las

técnicas tradicionales de análisis estadístico multivariado, en que se suelen forzar relaciones de exclusión e independencia donde, de haberlas, son la excepción. Las redes semánticas permiten tratar la ambigüedad del significado y la vaguedad de los límites, no ya como una propiedad indeseable, sino como una oportunidad para enriquecer nuestra comprensión.

A nivel de Perú, Núñez (2017) reporta la existencia de una relación significativa de 0,693 entre el dominio semántico y la comprensión lectora en los estudiantes. Respecto a las dimensiones, se observa una relación media (0,453) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el aspecto Literal; una relación débil (0,276) entre el dominio semántico y la comprensión lectora en el campo Inferencial; y, una relación baja (0,369) entre el dominio semántico y la comprensión criterial. Aquino (2013) da cuenta del logro de la mejora del aprendizaje de la semántica. La descripción del proceso de la investigación se explicita así: el 80% de los estudiantes fueron desaprobados en la evaluación diagnóstica en la asignatura de Semántica. Luego de haberse aplicado los módulos interactivos se encontró que el 75% de los estudiantes del V semestre de la Carrera de Lenguas, Literatura y Comunicación aprobaron la asignatura con un promedio ponderado de 13. Llanos (2013) reporta que el nivel de comprensión de textos de la mayoría de estudiantes se encuentra en el nivel básico, respecto de su capacidad para la comprensión, análisis e interpretación de información. Este problema se agrava al observar que el 28 % de los estudiantes se ubica en el nivel previo, lo que significa que no posee las habilidades mínimas para enfrentar con éxito la actividad universitaria. Solo el 29.9 % del total de los estudiantes demuestra haber alcanzado el nivel de habilidades cognitivas exigido, en relación con la capacidad de comprensión textual. Considerando el puntaje promedio esperado (38), se comprueba que los estudiantes de la muestra revelan un nivel de comprensión de lectura por debajo del mínimo aceptable, pues alcanzaron en promedio 33 puntos.

En tanto, Gutiérrez (2011) reporta que los estudiantes que tienen mayores habilidades para la comprensión del nivel inferencial, tienen mayor nivel de

aprendizaje significativo, de modo que entre ambas variables de estudio existe una relación positiva, de modo que el aumento del nivel de la comprensión inferencial va acompañado también del aumento del nivel de aprendizaje significativo de los estudiantes, en los indicadores tomados en cuenta de ambas variables. Pizarro (2008) da cuenta de la existencia de diferencias en la comprensión lectora entre un grupo de estudiantes de educación superior. No existen diferencias significativas en la comprensión lectora entre el grupo experimental y el grupo control en el pre – test y antes de aplicarse la técnica del Mapa Mental. Existen diferencias significativas en el promedio de las medias entre el grupo control y el grupo experimental en el post test habiéndose aplicado la técnica del Mapa Mental en el grupo experimental. Existen diferencias significativas en la comprensión lectora del grupo experimental en el pre y post test (antes y después de aplicarse la técnica del Mapa Mental). No existen diferencias significativas en la comprensión lectora en el grupo control en el pre y post test.

3.5. Conclusiones

Primera: Los resultados de la investigación reportan una relación positiva media entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017. Esto indica que los estudiantes que tienen un dominio semántico en un nivel regular en vocabulario en contexto, sinónimos y antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en los niveles proposicional, local, global y elaborativo, que también se da en un nivel regular.

Segunda: Los resultados de la investigación permiten determinar una relación positiva media entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Esto indica que el dominio semántico regular de los estudiantes en vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimo, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional, referida a la comprensión de proposiciones que se hallan en los textos analizados por los propios estudiantes.

Tercera. Los resultados permiten concluir la existencia de una relación positiva media entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. La comprensión local está referida a la comprensión de microestructuras conformada por dos proposiciones relacionadas en los textos analizados por los estudiantes de la muestra de estudio.

Cuarta: Los resultados de la investigación también reportan una relación positiva media entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. El dominio semántico regular de los estudiantes, en cuanto a vocabulario en contexto, sinónimo y antónimo en contexto, parónimo, homónimo, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales se relaciona medianamente con la comprensión de textos especializados en el nivel global, referida a la comprensión de la macroestructura.

Quinta: Finalmente, los resultados de la investigación reportan una relación positiva baja entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados a nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Este resultado permite determinar que la relación es baja por cuanto, tanto el dominio semántico como la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo se dan, en la mayoría de los casos, en un nivel medio-bajo. La mayoría de estudiantes alcanza puntuaciones bajas en la comprensión de mayor complejidad del texto.

3.6. Recomendaciones

Primera: Se recomienda a las autoridades de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, especialmente al rector, vicerrector y directores de Escuelas, a realizar una campaña agresiva para elevar los índices de comprensión de textos especializados en sus estudiantes de las diversas facultades y carreras a fin de lograr el propósito de la universidad: formar profesional de alto nivel académico. La campaña puede consistir en realizar talleres, trabajos colegiados entre docentes, programación de estrategias docentes de comprensión lectora, entre otros.

Segunda: Se recomienda a las autoridades de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, especialmente al rector, vicerrector y directores de Escuelas, a capacitar a sus docentes en general sobre la mejora del dominio semántico, por considerarse un factor asociado a la comprensión de textos especializados en estudiantes, a fin de realizar el efecto multiplicador en las clases cotidianas en las diversas áreas o materias. La capacitación debe realizarse convocando a especialistas de otras universidades e instituciones académicas e investigativas.

Tercera: Se recomienda al decano y demás autoridades de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios a crear un banco de textos especializados para dotar sus docentes y estudiantes desde los primeros ciclos a fin de que se familiaricen con la comprensión en los niveles proposicional, local, global y elaborativo, de manera sostenida y frecuente.

Cuarta: Se recomienda a los docentes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios a desarrollar investigaciones científicas cuantitativas y/o cualitativas respecto a la asociación del dominio semántico y el rendimiento académico de sus estudiantes a fin de contribuir al conocimiento científico y, sobre todo, elevar

los índices de dominio de la semántica en sus estudiantes y, consecuentemente, el rendimiento académico.

Quinta: Se recomienda a los estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios a realizar investigaciones y estudios de auto aprendizaje respecto a los componentes del dominio semántico: vocabulario en contexto, sinónimos en contexto, antónimos en contexto, parónimos, homónimos, hiperónimos-hipónimos y marcadores textuales.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA.

- Aitchison, J. (2003). *Words in the mind: an introduction to the mental lexicon*. (3° ed.). Oxford and Cambridge: Blackwell.
- Alvarado, C. (2003). *Los procesos metacognitivos*. Recuperado el 20 de septiembre de 2016 de: www.buenastareas.com
- Allan Urzúa, V.H. (2008). *Medir el Significado: las Redes Semánticas como Método de Investigación Sociológica*. (Tesis de maestría). Chile: Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile.
- Aquino, M. (2013). Módulos interactivos para el aprendizaje de la semántica. *Revista Horizonte de la ciencia*, 3 (4), julio 2013, 2304-4330.
- Bojacá, S. (2004). ¿Cómo podemos orientar la comprensión lectora en clase? *Revista Magisterio: Educación y Pedagogía*, 7: 31-34.
- Brown, A. (1980). Metacognitive development and reading. En: R. J. Spiro, B. C. Bruce & F. Brewer (Eds). *Theoretical issues in reading comprehension*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Bruzual, R. (2002). *Propuesta comunicativa para la enseñanza de la lengua materna*. Maracaibo: Ediciones Astrodata.
- Bugueño, F. y Sita, V. (2013). Teorías semánticas y definición lexicográfica. Análisis de las paráfrasis explicativas de los diccionarios generales de lengua española. *Cadernos de Tradução* nº 32, p. 183-225, Florianópolis - 2013/2. Recuperado el 3 de mayo de: <file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-4925560.pdf>

- Cabanillas, G. (2004). *Influencia de la Enseñanza Directa en el mejoramiento de la Comprensión Lectora de los estudiantes de la facultad de Ciencias de la Educación de la UNSCH*. (Tesis de maestría). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima.
- Cabrera, E. (2014). *Procesos y Estrategias Asociados a la Comprensión de Textos Científicos: Evaluación e Intervención*. (Tesis doctoral). Universidad de León, España.
- Cañas, A. (2009). *¿Qué son las Proposiciones? ... desde la Perspectiva de los Mapas Conceptuales*. Estados Unidos: Instituto de cognición Humana y de las Máquinas.
- Carlino, P. (2003). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Revista Educere*, 6, 20, 409-420.
- Cassany, D. (2004). Explorando las necesidades actuales de comprensión. Aproximaciones a la comprensión crítica. *Revista Lectura y Vida*, 25(2), 6-23.
- Colomer, T. (2002). *El papel de la mediación en la formación de lectores. Lecturas sobre lecturas*. México: CONACULTA.
- Cueto, F. (1999). *Psicología de la lectura*. Madrid: Escuela Española S.A.
- Cuetos, F. (2008). *Psicología de la Lectura*. (3° ed.). España: Wolters Kluwer.
- Dioses, A. (2015). *Efectos del PRACLO en la latencia, precisión de acceso al léxico oral y vocabulario comprensivo de niños del aula de 5 años pertenecientes a IEI Públicas – UGEL 07*. (Tesis doctoral). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima.

- Di Stefano, M. y Pereira, M. C. (2004). *La enseñanza de la lectura y la escritura en el nivel superior. Procesos, prácticas y representaciones sociales*. En P. Carlino (Coord.) Leer y escribir en la universidad. *Textos en contexto* n° 6 (pp. 24-39).
- Fajardo, A., Hernández, J. y González, A. (2012). Acceso léxico y comprensión lectora: un estudio con jóvenes universitarios. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 14 (2), 25-33.
- Folse, K.S. (2004). *Vocabulary myths: applying second language research to classroom teaching*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Freire, P. (1997). *La importancia del acto de leer y el proceso de liberación*. Madrid: Siglo XXI Editores.
- Franco, A. (2007). *Gramática comunicativa*. Maracaibo: Universidad del Zulia, Ediciones del Vice-Rectorado Académico.
- Fuenmayor, G. (2008). *Metodología lingüística para desarrollar los niveles de comprensión de textos expositivos en estudiantes universitarios*. (Tesis de maestría). Venezuela: Universidad Pedagógica Experimental Libertador. *Revista Laurus*, vol. 14, n° 27, pp. 262-280.
- Garnham, A. (1992). *Psycholinguistics: Central Topics*. London-Nueva York: Routledge.
- Gutiérrez, C. (2011). *La Comprensión lectora inferencial y el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades de la Universidad Nacional "San Luis Gonzaga" de Ica*. (Tesis de maestría). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima.

- Hurtado, L. (2017). Revisión de las definiciones de proposición y enunciado en su relación con las matemáticas. *Revista digital de Investigación en Docencia Universitaria*. Vol. 11, N° 1, Lima.
- Jakobson, R. (1981). Linguistics and poetics. *The Hague: Mouton*, 18-51.
- Leguizamó, A. (2011). *La semántica como elemento de sociabilidad en los entornos virtuales de formación*. Venezuela: Fondo Editorial de la Universidad Central de Venezuela.
- Llanos, O. (2013). *Nivel de comprensión lectora en estudiantes de primer ciclo de carrera universitaria*. (Tesis de Maestría). Universidad Nacional de Piura, Piura.
- Marina, J. (1999). *La selva del lenguaje*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Marín, M. (2006). Alfabetización académica temprana. *Revista Lectura y Vida*, 27(4), 30-38.
- Marslen-Wilson, W. (1989). *Lexical Representation and Process*. Cambridge: MIT Press.
- Molero de Cabeza, L. (2003). El enfoque semántico pragmático en el análisis del discurso. Visión teórica actual. *Revista Lengua Americana*, año VII, N° 12, 5-28.
- Monfort, M. y Juárez, A. (2001). *El niño que habla*. Madrid: CEPE.
- Morín, E. (2001). *La cabeza bien puesta. Repensar la reforma. Reformar el pensamiento*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión.
- Mureika, M. et al. (2015). *Interrelación entre procesamiento semántico y comprensión textual*. (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Lomas de Zamora, Buenos Aires, Argentina.

- Nation, I.S.P. (2001). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: CUP.
- Newell, A. (1980). *Physical Symbol Systems*. *Cognitive Science* 4, pp. 135 – 183.
- Nieto, O. (2017). *¿Qué son las proposiciones?* Recuperado el 11 de mayo de: <https://lecturaycomprension.wordpress.com/2011/05/30/%C2%BF>
- Niño, V. (2005). *Competencias en la comunicación*. Bogotá: Ediciones ECOE.
- Niño, V. (2012). *Fundamentos de semiótica y lingüística*. Bogotá: ECDE Ediciones.
- Núñez, K. (2017). Dominio semántico y comprensión lectora en estudiantes de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional Federico Villarreal, Lima – Perú. *Revista Consensus UNIFE* 22 (1), pp. 29-35.
- Olson, D. R. (1998). *El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Barcelona, España: Gedisa.
- Pérez, M. (2015). La semántica cognoscitiva como herramienta en el proceso de comprensión lectora. *Iztapalapa, Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, núm. 79, julio-diciembre, pp. 47-65 Universidad Autónoma Metropolitana, México.
- Piacente, T. (2012). *Comprensión verbal en alumnos universitarios*. (Tesis doctoral). Universidad Nacional de La Plata, Argentina.
- Pizarro Cherre, E.F. (2008). *Aplicación de los mapas mentales en la comprensión lectora en estudiantes del ciclo I de instituciones de educación superior*. (Tesis de maestría). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima.

- Riffo, B. y Contreras, M. (2012). Experiencia académica y comprensión de textos especializados en estudiantes universitarios de Ciencias Políticas. *Revista Estudios Pedagógicos XXXVIII*, N° 2, pp. 201-219. Chile.
- Rumelhart, D. E. (1981). "Schemata: The building blocks of cognition". En John T. Guthrie (Ed.), *Comprehension and teaching: Research reviews*. Newark, Delaware: IRA.
- Sanjuán Á., M. (2004). *La enseñanza del léxico: aspectos lingüísticos, psicolingüísticos y didácticos. Aspectos didácticos de lengua y literatura*. Zaragoza: Universidad de Zaragoza - Instituto de Ciencias de la Educación.
- San Mateo V., A. (2005). *Aprendizaje de léxico en español como segunda lengua. Investigación sobre tres métodos*. Recuperado el 4 de abril del 2017 de: <http://www.educacion.gob.es/redele/BibliotecaVirtual/2005/memoriaMaster/1-Semestre/SAN-MATEO-UNED.html>
- Saussure, F. (2005). *Cours de linguistique générale*. Paris: Payot.
- Sentis, F.; Nusser, C. y Acuña, X. (2009). *El desarrollo semántico y el desarrollo de la referencia en la adquisición de la lengua materna*. Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Solís, V. (2011). Investigación del léxico mental mediante tareas de reconocimiento visual. *Revista Neurociencias*, 16 (4), 179 – 185. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. Harlow: Longman.
- Van Dijk, T. (1983). *La ciencia del texto. Un enfoque interdisciplinario*. Barcelona: Ediciones Paidós.

ANEXOS



Anexo 1: Instrumento de colecta de
datos

UNIVERSIDAD
NACIONAL
MAYOR DE SAN
MARCOS
FACULTAD DE
EDUCACIÓN
DOCTORADO EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO PARA
MEDIR EL DOMINIO
SEMÁNTICO EN
ESTUDIANTES DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL
AMAZÓNICA DE MADRE
DE DIOS

Finalidad

El instrumento tiene por finalidad medir el dominio semántico en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios. Estimados estudiantes, se les pide su colaboración al responder este instrumento.

Instrucciones

El instrumento está dividido en los siguientes campos del dominio semántico: Vocabulario, sinónimos en contexto, antónimos, parónimos, homónimos, hiperónimos e hipónimos, marcadores textuales (cohesión). Cada parte presenta

alternativas para ser identificadas y marcadas.

DOMINIO SEMÁNTICO
VOCABULARIO EN
CONTEXTO

Coloca en el paréntesis el número de la palabra, que aparece en cursiva, según corresponda.

1. Le entabló una _____ por difamación y calumnia. ()
2. En mi vecindario hubo un _____ de incendio. ()
3. Le tiene _____ a su vecina por ser tan chismosa. ()
4. Los chicos _____ trastornan la disciplina del aula. ()
5. Inesperadamente la novela tuvo un _____ triste. ()
6. Al sentirse _____ por sus colegas, se retiró del lugar. ()
7. En una _____ callejera le rompieron la nariz. ()
8. Decir “mi tía es soltera porque no se casó” es una _____. ()
9. Sus dulces palabras obraron como un _____ para su dolor. ()
10. Trató de ganar su simpatía con palabras _____. ()
11. Los amotinados serán juzgados por un tribunal _____. ()
12. Los maratonistas llegaban _____ a la meta. ()

13. El mundo quedó _____ ante aquel terrible atentado. ()
14. Por contratar parientes, el ministro fue acusado de _____. ()
15. Es difícil congeniar con una persona de carácter _____. ()
16. Dado el escaso tiempo, preparó un informe _____. ()
17. La papa es un tubérculo_ del Perú ()
18. ¿Qué se puede _____ de la frase “Pienso, luego existo”? ()
19. _____ contra él una conspiración diabólica. ()
20. Espartaco encabezó una rebelión contra el _____ romano. ()

1. *sucinto*
2. *atónito*
3. *conato*
4. *redundancia*
5. *exánime*
6. *urdir*
7. *querella*
8. *castrense*
9. *díscolo*
10. *inferir*
11. *nepotismo*
12. *epílogo*
13. *yugo*
14. *reyerta*
15. *ojeriza*
16. *lenitivo*
17. *adusto*
18. *vejado*
19. *melifluas*
20. *oriundo*

SINÓNIMOS EN CONTEXTO

Marca la alternativa que contenga el sinónimo más adecuado de la palabra en negrita

21 Vivían en la inopia y olvidados por todos.

- a) Periferia
- b) Ficción
- c) Incógnita
- d) Clandestinidad
- e) Indigencia

22. Hizo algunas observaciones fútiles a nuestro proyecto.

- a) Inadecuadas
- b) Triviales
- c) Discordantes
- d) Torpes
- e) Ínfimas

23 Ese juez era inexorable en sus sentencias.

- a) Justo
- b) Impredecible
- c) Implacable
- d) Honorable
- e) Reflexivo

24. ¿Hasta cuándo sufriremos los luctuosos días de las guerras?

- a) Ominosos
- b) Aberrantes
- c) Funestos
- d) Inconscientes

e) Violentos

25. No lo amilanaron tus amenazas.

a) Deshonrar

b) Destruir

c) Intimidar

d) Incomodar

e) Disuadir

ANTÓNIMOS EN CONTEXTO

Marca el antónimo adecuado

26. Acopiar

a) Difundir

b) Dispersar

c) Aminorar

d) Desplegar

e) Reclutar

27. Misántropo

a) Sociable

b) Civilizado

c) Cultivado

d) Educado

e) Refinado

28. Enteco

a) Gordo

b) Cabal

c) Excelso

d) Saludable

e) Fuerte

29. Escarnio

a) Mezquindad

b) Mofa

c) Afrenta

d) Alabanza

e) Escrúpulo

30. Regodearse

a) Fastidiarse

b) Retorcerse

c) Molestarse

d) Retocarse

e) Lamentarse

PARÓNIMOS

Presta atención a los siguientes pares de parónimos y, luego completa las oraciones con el término apropiado

31. expeditivo-expedito

a) Se mostró _____ en los tiros al arco.

b) La ley ya está _____ para su promulgación.

32. inicuo-inocuo

a) No soportó su trato _____

.

b) ¿Existen insectos _____ a las plantas?

33. Infligir-infringir

a) Le _____ una derrota en las elecciones.

b) Mi primo _____ las reglas de tránsito.

34. Eminente-inminente

- a) Se preparó ante su _____ llegada.
- b) La conferencia será dictada por un _____ psicólogo.

35. Espía- expía

- c) Descubrieron a un _____ encubierto.
- d) Aunque _____ sus culpas, los daños están hechos.

HOMÓNIMOS

Presta atención a los siguientes pares de homónimos y, luego completa las oraciones con el término apropiado

36. sima-cima

- a) Llegaron a la _____ de la montaña
- b) El objeto cayó en una profunda _____.

37. bacilo-vacilo

- a) No _____ mucho en darle la noticia
- b) El _____ de Koch causa tuberculosis

38. reciente-resiente

- a) Si no lo saludamos se _____

- b) Llegó un recibo con fecha _____

39. encausar-encauzar

- a) Lo llevarán a _____ por sus crímenes
- b) El reformatorio lo _____ por el buen camino.

40. combino-convino

- a) _____ El empresario _____ en aumentar su inversión.
- b) _____ bien mis estudios y la diversión.

HIPERÓNIMOS E HIPÓNIMOS

Señala la opción en la que el primer término incluye conceptualmente al segundo y este al tercero.

41. a) Calzado-zapato-taco

- b) Inundación-aluvión
- c) Mueble-sofá- silla
- d) Mal- enfermedad- gripe
- e) Espectro-color-azul

42. a) Fruto-flor-pistillo

- b) Camisa-cuello-corbata
- c) Mano-índice- meñique
- d) Estación- invierno- lluvia

- e) Polígono-triángulo-isósceles
43. a) Rebaño-oveja-cordero
 b) Vehículo-camión-carga
 c) Insecto-abeja-zángano
 d) Mar-agua-pez
 e) Delincuente-homicida-ladrón

44. a) Planta-árbol-bonsái
 b) Biblioteca-estante-libro
 c) Gema-diamante-rubí
 d) Pedigrí-perro-bóxer
 e) Adulto-adolescente-niño

45. a) Alimentación-dieta-vitamina
 b) Árbol-roble-tronco
 c) Comestible-golosina-caramelo
 d) Actor-imitador-cómico
 e) Mirar-ver-atisbar

MARCADORES TEXTUALES
 (COHESIÓN)

Elige la alternativa más adecuada para completar el sentido de la oración.

46. Era un juez muy prudente,.....escuchaba siempre con mucho cuidado a las partes,.....acusaciones por demás airadas.....los alegatos más fríos y calculadores.
- a) aunque-de las- hasta
 b) pues-desde las -hasta

- c) puesto que-desde las- por
 d) ya que-por-hasta
 e) si-a través-hacia

47. Ahora están calladas;.....ayer cuchicheaban.....hacían bromas sobre el ahora difunto.

- a) pesar de que - incluso.
 b) por el contrario -o.
 c) mientras - y
 d) pero - y aún más.
 e) pues - o hasta.

48.la más mínima dificultad te detienes y no puedes continuar, no basta que alces tu voz entre los demás que termines siempre de forma consecuyente.

- a) delante - pero - más bien.
 b) delante - ya que - con tal que.
 c) ante - por ello - sino.
 d) entre - por eso - aunque.
 e) frente a - sin embargo - sino

49. haber superado muchas marcas, el atleta perdió el premiose comprobó,que había estado dopado.

- a) pese de - ya que - entonces.
 b) no obstante - tanto que - luego.
 c) a pesar de - en vista de que - después.

d) ni por – pues – mucho después.

e) no obstante – por lo tanto – de.

50. Grecia es un país de cielo hermosísimo,.....de suelo poco fértil,..... lo montes áridos ocupan la mayor parte de su territorio.

a) y – por ello.

b) aunque – pues que.

c) si bien – por eso.

d) no – pues.

e) pero – en consecuencia.



Anexo 02

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN
MARCOS
FACULTAD DE EDUCACIÓN
DOCTORADO EN EDUCACIÓN

INSTRUMENTO PARA MEDIR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN
ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AMAZÓNICA DE
MADRE DE DIOS

Estimado estudiante, a fin de determinar vuestro nivel de comprensión lectora, a continuación se presentan dos textos de uso netamente investigativo. Por favor, se pide vuestra colaboración respondiendo las preguntas abiertas, luego de una lectura atenta.

Texto 1

Uno de los rasgos esenciales de la operación de una democracia es la incertidumbre inevitable de sus resultados. En la sucesión indefinida de gobiernos electos, no hay garantía o determinismo alguno sobre la orientación programática o ideológica que ellos adopten, el contenido y naturaleza de las políticas que decidan e implementen, la calidad de su desempeño, cómo afecten los niveles de gobernancia existentes.

Puesto de otra manera, las reglas del juego constitutivas de una democracia y su operación no están asociadas necesariamente a ningún tipo específico de resultados. Ellas son compatibles con la elección de gobiernos de los más diversos signos: favorables a la globalización u opuestos a ella, adversarios de la desregulación de mercados laborales o impulsores de ella, gobiernos religiosamente comprometidos y gobiernos que buscan profundizar procesos de secularización, y así por delante. En el extremo, gobiernos ideológicamente democráticos versus gobiernos que intentan destruir la democracia. La naturaleza de los resultados no está asociada a las reglas del juego democrático, sino a esa intersección entre la historia, sociología, cultura y economía política de la sociedad de que se trate, por una parte, con la política misma por la otra: el carácter de sus actores, sus intenciones, su inteligencia y talento, su humanidad.

Este rasgo básico de la democracia tiende frecuentemente a ser olvidado, o aun a ser sustituido por su premisa contraria: que la democracia está necesariamente asociada a un cierto tipo de resultados. Un buen ejemplo de ello se encuentra en la actual política estadounidense de promoción de la democracia, tal como la definió

Bush hace cuatro años: La política de los Estados Unidos consiste en buscar y apoyar el crecimiento de movimientos e instituciones democráticos en toda nación y cultura, con el objetivo último de acabar con la tiranía en nuestro planeta. Según la Secretaria de Estado Rice, esta política será exitosa no sólo por ser optimista e idealista, sino también porque descansa en premisas de sana lógica estratégica y en una comprensión adecuada de las nuevas realidades. De manera implícita, la apelación a una "sana lógica estratégica" connota la idea de una asociación o correlación entre reglas del juego democráticas y ciertos resultados específicos: fortalecimiento estatal, una sociedad más abierta, reformas económicas, políticas exteriores cuyo objetivo es la paz, gobernancia.

En armonía con esa política y su objetivo global, el gobierno estadounidense ha puesto en práctica un intervencionismo activo en la impulsión de procesos de democratización en países pertenecientes al mundo religioso y cultural islámico, obviamente a partir de la premisa de que esos procesos conducirán a resultados al menos razonablemente compatibles con el ideario político-cultural y económico que esa clase de resultados recién aludidos esbozan.

Hasta ahora, los sucesos parecen contradecir esa premisa. A la reciente victoria de Hamas en las elecciones palestinas cabría agregar el notable desempeño de la Fraternalidad Musulmana en las elecciones parlamentarias en Egipto, la votación obtenida en Irak por una lista clerical chiíta vinculada a Irán, o la emergencia de Hezbollah en las elecciones del año pasado en Líbano.

Acotando los Riesgos: Quizás los primeros en identificar esa incertidumbre como problemática o riesgosa fueron teóricos de esa vertiente anti-política del liberalismo ejemplificada por figuras como Popper durante los años treinta del siglo pasado. La admisión a la lucha política de fuerzas antidemocráticas (fascistas o comunistas), populistas o partidarias de un intervencionismo estatal considerado nocivo para la economía de mercado, asociada a la posibilidad real de que esas fuerzas conquistaran el poder, ciertamente hacían de la incertidumbre una amenaza no menor. Para Popper la comprensión adecuada de la democracia es la que entrega Schumpeter: democracia como procedimiento, enfatizando el carácter políticamente competitivo de las elecciones, lo cual permite la adquisición y pérdida periódicas y pacíficas de poder, que es en definitiva lo que esencialmente entrega la democracia. Como es precisamente esa competición la que es responsable de la incertidumbre, proponerse como meta eliminarla virtualmente equivaldría a acabar con la democracia. Por consiguiente, el problema pasa a ser no su eliminación, sino acotarla. Inspiradas por ideas de ese cuño, los últimos cincuenta años han sido progresivamente pródigos en la identificación de mecanismos o artefactos institucionales cuyo sentido último es transformar la incertidumbre en incertidumbre acotada. Por ejemplo, la idea de que es legítimo que las normas constitucionales o legales prohíban la entrada a la lucha política de partidos o movimientos programáticamente orientados a destruir la democracia, o valores básicos constitutivos de ella contemporáneamente, continúa siendo controversial, pero prácticamente, de manera más o menos sutil, todo orden político democrático contemporáneo contiene barreras de entrada eficaces para partidos o movimientos de esa índole.

Mucho más visible, dramática y crecientemente menos polémica es la presencia en las democracias de hoy de un fenómeno cuya significado usualmente no se asocia a la finalidad de acotar la incertidumbre inherente a la democracia: la despolitización progresiva de más y más dominios de la vida. Ella consiste simplemente en dejar fuera del ámbito de las decisiones políticas sectores de actividad de diversa naturaleza, erigiendo barreras de entrada a la intervención política en ellos. La marcha triunfal de esta despolitización tiene lugar por dos carriles. Por una parte, actúa mediante lo que podría llamarse mercadización o privatización de actividades: la conversión de ámbitos públicos de actividades, por consiguiente sujetos a decisiones e intervenciones políticas, en ámbitos privados de actividades, sujetos fundamentalmente a lógicas de mercado y fuertemente protegidos de decisiones e intervenciones desde la política. Es la transformación en industrias de sectores muy diversos, y lo que permite hablar con propiedad de industria de la salud, de la educación, de la cultura, de la investigación científica, como también de los respectivos mercados que emergen en cada uno de esos dominios. Por otra parte, actúa a través de la tecnificación o tecnocratización de la política: el reemplazo o sustitución de lógicas políticas por tecnologías o saber cómo. Una expresión nítida de esta tecnificación es la reserva de ámbitos específicos de decisión a autoridades, cuya legitimidad descansa en la posesión y ejercicio de un saber especializado y sólo muy indirectamente en una confianza política otorgada por un Jefe de Ejecutivo o una decisión parlamentaria.

Preguntas Prueba I

1. Según el texto ¿A qué factores está asociada la naturaleza de los resultados en democracia?

.....
.....
.....
.....

2. ¿Cómo titularías el texto que acabas de leer?

.....
.....
.....
.....

3. ¿Según el párrafo 6, por qué se busca acotar la incertidumbre en democracia?

.....
.....
.....
.....

4. ¿En qué consiste la política exterior de Estados Unidos?

.....
.....

.....
.....
5. ¿Cuál es la proporción entre democracia e incertidumbre?

.....
.....
.....
.....

6. ¿En qué consiste la mercadización?

.....
.....
.....
.....

7. ¿Qué puedes concluir acerca de la relación entre incertidumbre y democracia?

.....
.....
.....
.....

8. ¿Qué significa en el párrafo 3 el término “governancia”?

.....
.....
.....
.....

9. De acuerdo con el texto ¿Qué sucede si la incertidumbre se elimina en el contexto de la democracia?

.....
.....
.....
.....

10. A partir de lo leído ¿Cómo se manifiesta la incertidumbre en Chile en los últimos años?

.....
.....
.....
.....

11. ¿Cómo influye la despolitización en la democracia?

.....
.....
.....
.....

12. ¿A qué se refiere el texto con la expresión “Este rasgo básico de la democracia” en la línea 1 del tercer párrafo?

Texto 2

El hombre, según lo hemos ya demostrado, nace con un título a la perfecta libertad y al disfrute ilimitado de todos los derechos y privilegios de la ley de la naturaleza. Tiene, pues, por naturaleza, al igual que cualquier otro hombre que haya en el mundo, poder no sólo para defender su propiedad, es decir, su vida, su libertad y sus bienes, contra los atropellos y ataques de los otros hombres, sino que tiene también poder para juzgar y castigar con la muerte cuando la atrocidad del crimen, en su opinión, así lo exige. Sin embargo, debido a que una sociedad política no puede existir ni subsistir si no posee en sí misma poder para defender la propiedad, y, por tanto, para castigar las faltas de los miembros de esa sociedad, resulta que una sociedad política únicamente puede existir allí, y sólo allí, donde cada uno de los miembros ha renunciado a su poder natural poniéndolo en manos de la comunidad en todos aquellos casos en que puede recurrir en demanda de protección a la ley establecida por esa sociedad. Así, al quedar excluido el juicio particular de cada uno de los miembros, la comunidad se convierte en árbitro mediante el establecimiento de reglas permanentes, imparciales e iguales para todas las partes; y, por intermedio de hombres autorizados por la comunidad para la ejecución de esas normas, resuelve todas las diferencias que puedan surgir entre los miembros de esa sociedad en cualquier asunto de derecho, y castiga los delitos que cualquier miembro haya cometido contra la sociedad, aplicando las penas que la ley establece. De ese modo resulta fácil discernir quiénes están reunidos en sociedad política y quiénes no. Aquellos que se encuentran unidos formando un mismo cuerpo, y que poseen una ley común sancionada y un organismo judicial al cual recurrir, con autoridad para resolver las disputas entre ellos y castigar a los culpables, viven en sociedad civil los unos con los otros; empero, aquellos que no disponen de una instancia de apelación común, quiero decir, de una instancia de apelación en la tierra, aún permanecen en estado de naturaleza, y cada uno de ellos, a falta de otro juez, es juez y ejecutor por sí solo, lo que constituye como lo he manifestado anteriormente, el estado de naturaleza perfecto.

El Estado, de esa manera, viene a disponer del poder para establecer qué castigo habrá de aplicarse a las diferentes transgresiones que considera merecen una sanción, cometidas por los miembros de la sociedad (este es el poder de hacer leyes); así como tiene el poder de castigar cualquier daño infligido a uno de sus miembros por alguien que no lo es (es decir, el poder de la guerra y de la paz). Y el objeto de esos poderes no es otro que la defensa de la propiedad de todos los miembros de esa sociedad, hasta donde sea posible. Pero aunque cada hombre que entra en sociedad

renuncia a su poder de castigar, de acuerdo a su particular y propio juicio, los atropellos contra la ley de la Naturaleza, resulta que por el hecho mismo de haber entregado a la legislatura el poder de juzgar las ofensas, en todos aquellos casos en que se puede apelar al magistrado, ha puesto también su fuerza a disposición del Estado, concediéndole el derecho de emplearla cada vez que fuere necesario, para la ejecución de las sentencias dictadas por la comunidad; sentencias que, en efecto, son sus propios juicios, pues son dictadas por él mismo o por su representante. Allí se encuentra el origen del poder legislativo y del poder ejecutivo de la sociedad civil, a saber, el poder de juzgar, conforme a leyes establecidas, en qué grado se han de castigar las ofensas cuando éstas se cometen dentro del Estado; así como allí radica el poder de juzgar en determinadas ocasiones, sobre la base de las circunstancias presentes del hecho, en qué grado se han de vindicar los daños cometidos desde el exterior. En ambos casos, cuando ello es necesario, la sociedad civil puede emplear la fuerza de todos sus miembros.

Por consiguiente, siempre que un número de hombres se une en sociedad renunciando cada uno de ellos a su poder para ejecutar la ley de la naturaleza, cediéndoselo a la comunidad, allí, y sólo allí, existe una sociedad civil o política. Y esto ocurre siempre que cierto número de hombres que vivían en el estado de naturaleza se unen en sociedad para formar un pueblo, un cuerpo político, bajo un gobierno supremo; o cuando alguien se asocia e incorpora a un gobierno ya establecido. Pues, con ello, un hombre autoriza a la sociedad o, lo que es lo mismo, a su poder legislativo, para hacer leyes en su nombre, conforme lo exija el bien público de la sociedad, y para ejecutarlas cuando se necesite su ayuda (como sí se tratase de sus propias resoluciones).

Eso es lo que saca a los hombres del estado de naturaleza y los coloca dentro de la sociedad civil, es decir, el hecho de establecer un juez en la tierra con autoridad para resolver todas las controversias y reparar los daños que pueda sufrir cualquiera de los miembros de esa sociedad. Ese juez es el poder legislativo, o lo son los magistrados que él mismo designe. Siempre que encontremos un cierto número de hombres que, no obstante hallarse asociados entre sí no disponga de ese poder decisivo al cual apelar, podemos decir que ellos permanecen viviendo en el estado de naturaleza.

Preguntas Prueba II

1. ¿Quiénes instituyen un estado político?

.....
.....
.....
.....

2. Dado que en un estado político los hombres ceden sus derechos para que alguien los represente ¿Por qué existen delitos en este estado?

.....
.....

.....
.....
3. ¿Por qué debe existir entre los hombres una sociedad política?

.....
.....
.....
.....

4. ¿En la lógica que presenta el texto, qué pasaría si una persona de la comunidad no quiere respetar las normas o reglas de la sociedad?

.....
.....
.....
.....

5. ¿Qué significa la expresión “de esa manera” en el párrafo 5?

.....
.....
.....
.....

6. De acuerdo con el párrafo 1 ¿con qué nace el hombre?

.....
.....
.....
.....

7. ¿Qué poderes posee el hombre en estado de naturaleza perfecta?

.....
.....
.....
.....

8. Indique en una línea la idea que da cuenta de la temática del texto

.....
.....
.....
.....

9. ¿A qué se refiere el texto con el término “estado natural”?

.....
.....
.....
.....

10. ¿Qué consecuencias tiene para el hombre el hecho de renunciar a sus derechos en estado natural?

.....
.....
.....
.....

11. Según el texto ¿Por qué los hombres no pueden vivir en estado natural si quieren estar juntos?

.....
.....
.....
.....

12. ¿Por qué existe en el estado político un poder legislativo?

.....
.....
.....
.....

Anexo 3: base de datos

6. BASE DE DATOS SEMÁNTICA Y COMPRENSIÓN TEXTOS (UNMSM 2018) Carlos Béjar.sav [Conjunto_de_datos1] - IBM SPSS Statistics Editor de datos

Archivo Editar Ver Datos Transformar Analizar Marketing directo Gráficos Utilidades Ventana Ayuda

Visible: 95 de 95 variables

	Semántico1	Semántico2	Semántico3	Semántico4	Semántico5	Semántico6	Semántico7	Semántico8	Semántico9	Semántico10	Semántico11	Semántico12	Semántico13	Semántico14	Semántico15	Semántico16
1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0
2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0
4	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
5	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	1	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0
8	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0
9	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0
10	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0
11	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0
12	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0
13	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1	1	1
14	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0
15	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0
16	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	1	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0
19	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	1
20	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0
21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Vista de datos Vista de variables

Ve a Configuración para activar Windows.

IBM SPSS Statistics Processor está listo Unicode ON

10:09 p. m. 19/07/2018

6. BASE DE DATOS SEMÁNTICA Y COMPRENSIÓN TEXTOS (UNMSM 2018) Carlos Béjar.sav [Conjunto_de_datos1] - IBM SPSS Statistics Editor de datos

Archivo Editar Ver Datos Transformar Analizar Marketing directo Gráficos Utilidades Ventana Ayuda

Visible: 95 de 95 variables

	Semántico1	Semántico2	Semántico3	Semántico4	Semántico5	Semántico6	Semántico7	Semántico8	Semántico9	Semántico10	Semántico11	Semántico12	Semántico13	Semántico14	Semántico15	Semántico16
40	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1
41	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
42	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0
43	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0
44	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
45	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	0
46	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
47	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0
48	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
49	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0
51	1	1	0	0	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0
52	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
53	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0	1	1	1
54	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1
55	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
57	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0
58	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0
59	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0
60	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61																
62																

Vista de datos Vista de variables

Ve a Configuración para activar Windows.

IBM SPSS Statistics Processor está listo Unicode ON

10:10 p. m. 19/07/2018

6. BASE DE DATOS SEMÁNTICA Y COMPRENSIÓN TEXTOS (UNMSM 2018) Carlos Béjar.sav [Conjunto_de_datos] - IBM SPSS Statistics Editor de datos

Visible: 95 de 95 variables

	s22	Comprens23	Comprens24	Vocabulario	Sinónimos	Antónimos	Parónimos	Homónimos	Hiperónimos	Marcadores	Dominio	Vocabulario_n...	Sinonimo_r
1	0	1	1	15,00	4,00	2,00	5,00	4,00	2,00	4,00	36,00	3	
2	0	1	1	2,00	4,00	,00	4,00	4,00	,00	1,00	15,00	1	
3	0	0	1	14,00	4,00	2,00	4,00	4,00	,00	3,00	31,00	3	
4	0	1	0	5,00	3,00	2,00	4,00	3,00	,00	5,00	22,00	1	
5	0	1	0	17,00	4,00	3,00	4,00	5,00	2,00	4,00	39,00	3	
6	0	1	1	20,00	5,00	3,00	4,00	4,00	4,00	3,00	43,00	3	
7	0	1	0	8,00	3,00	1,00	4,00	2,00	,00	2,00	20,00	2	
8	0	0	0	8,00	3,00	3,00	4,00	4,00	,00	2,00	24,00	2	
9	0	1	0	10,00	2,00	1,00	4,00	4,00	,00	5,00	26,00	2	
10	0	1	1	13,00	4,00	2,00	5,00	5,00	1,00	2,00	32,00	2	
11	0	1	1	9,00	3,00	,00	5,00	3,00	1,00	2,00	23,00	2	
12	0	0	1	5,00	3,00	2,00	4,00	4,00	3,00	3,00	24,00	1	
13	0	0	1	14,00	4,00	2,00	3,00	4,00	2,00	4,00	33,00	3	
14	1	0	1	9,00	1,00	,00	3,00	5,00	,00	2,00	20,00	2	
15	1	1	1	4,00	3,00	1,00	4,00	5,00	,00	2,00	19,00	1	
16	0	0	0	2,00	2,00	2,00	1,00	4,00	,00	2,00	13,00	1	
17	0	1	1	,00	4,00	1,00	3,00	2,00	1,00	3,00	14,00	1	
18	0	1	0	5,00	3,00	2,00	3,00	3,00	,00	2,00	18,00	1	
19	1	1	1	14,00	4,00	3,00	4,00	4,00	2,00	2,00	33,00	3	
20	1	1	0	5,00	3,00	,00	1,00	1,00	,00	1,00	11,00	1	
21	1	0	0	18,00	5,00	4,00	5,00	4,00	1,00	4,00	41,00	3	
22	1	0	0	,00	4,00	1,00	4,00	2,00	,00	4,00	15,00	1	

IBM SPSS Statistics Processor está listo | Unicode: ON | 10:10 p. m. 19/07/2018

6. BASE DE DATOS SEMÁNTICA Y COMPRENSIÓN TEXTOS (UNMSM 2018) Carlos Béjar.sav [Conjunto_de_datos] - IBM SPSS Statistics Editor de datos

Visible: 95 de 95 variables

	Dominio	Vocabulario_n...	Sinonimo_nivel	Antónimos_nivel	Parónimos_nivel	Homónimos_nivel	Hiperónimos_nivel	Marcadores_nivel	Propos	Local	Global	Elaborativo	XDominio	YComprensión	var
40	31,00	3	3	2	2	3	1	3	2	2	2	2	2	2	
41	23,00	2	1	2	2	1	1	2	2	2	2	1	1	2	
42	11,00	1	2	1	2	2	3	1	3	3	3	3	3	3	
43	31,00	2	2	3	1	3	2	3	2	2	2	2	2	2	
44	22,00	1	2	3	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	
45	23,00	2	2	2	1	1	2	1	1	1	1	1	3	1	
46	21,00	1	2	3	1	2	1	3	2	2	2	2	2	2	
47	36,00	3	1	2	1	3	2	3	2	2	1	1	3	1	
48	22,00	1	2	3	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	
49	43,00	3	3	2	2	1	3	2	2	2	2	2	2	2	
50	23,00	2	2	1	3	2	1	2	2	2	2	2	2	2	
51	20,00	2	1	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
52	13,00	1	2	2	1	2	1	2	2	2	2	2	2	2	
53	33,00	3	1	2	2	1	2	1	3	3	3	2	1	1	
54	41,00	3	3	3	1	2	1	3	2	2	2	1	2	2	
55	6,00	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	
56	19,00	2	2	2	2	3	1	2	3	3	3	2	3	3	
57	34,00	3	2	3	3	1	1	2	2	2	2	1	2	2	
58	33,00	2	3	3	1	2	2	2	3	3	3	1	3	3	
59	22,00	2	2	3	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	
60	25,00	2	2	2	2	2	1	2	1	1	1	1	3	1	
61															

IBM SPSS Statistics Processor está listo | Unicode: ON | 10:11 p. m. 19/07/2018

Anexo 4: Matriz de consistencia

Título: Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017

Problemas	Objetivos	Hipótesis	Variables y dimensiones	Población y muestra	Metodología
<p>General ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?</p> <p>Específicos a) ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017? b) ¿Qué relación existe entre el dominio semántico</p>	<p>General Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>Específicos a) Establecer la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p>	<p>General Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>Específicas a) Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel proposicional en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p>	<p>Variable X: Dominio semántico</p> <p><u>Dimensiones:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario en contexto • Sinónimos en contexto • Antónimos • Parónimos • Homónimos • Hiperónimos-hipónimos • Marcadores textuales <p>Variable Y: Comprensión lectora</p> <p><u>Dimensiones:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nivel proposiciona l 	<p>La población de estudio estuvo conformada por un total de 60 estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho, semestres académico VI y VIII de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios.</p> <p>La muestra estuvo representada por la totalidad de la población (censal) correspondiente al año 2017.</p>	<p>Paradigma: Neopositivismo</p> <p>Enfoque: Cuantitativo</p> <p>Método: Hipotético-deductivo</p> <p>Nivel: Básico</p> <p>Diseño: Correlacional</p> <p>Diagrama:</p> <p style="text-align: center;">Xo M r Yo</p> <p>Donde: M es la muestra de investigación</p>

<p>y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?</p> <p>c) ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?</p> <p>d) ¿Qué relación existe entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017?</p>	<p>b) Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>c) Establecer la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>d) Determinar la relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho</p>	<p>b) Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel local en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>c) Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel global en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.</p> <p>d) Existe relación positiva y significativa entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en el nivel elaborativo en estudiantes de la Carrera Profesional de Derecho de la</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel local • Nivel global • Nivel elaborativo 		<p>Xo es la observación de la variable: Dominio semántico</p> <p>Yo es la observación de la variable: Comprensión lectora de textos especializados</p> <p>r es el grado de relación entre variable</p>
--	--	--	--	--	--

	de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.	Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017.			
--	--	--	--	--	--

FORMATO DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

Título de la investigación: “Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la carrera profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017”.

Nombre del estudiante del Doctorado: Carlos Béjar Ramos.

Experto: DR YORY RAGL CHAMBILLA PARI

Instrucciones: determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular, deficiente, colocando un aspa en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	deficiente
1	CALIDAD Y PRECISIÓN	Están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.	X				
2	COHERENCIA	Guardan relación con la hipótesis las variables e indicadores.		X			
3	VALIDEZ	Han sido redactadas teniendo en cuenta la validez de contenido y criterio.	X				
4	ORGANIZACIÓN	La estructura es adecuada.	X				
5	CONFIABILIDAD	El instrumento es confiable.	X				
6	CONTROL DE SESGO	Presenta algunos distractores.		X			
7	ORDEN	Los reactivos han sido redactados utilizando la técnica de lo general a lo particular.	X				
8	MARCO DE REFERENCIA.	Han sido redactados de acuerdo al marco de referencia del encuestado.	X				
9	EXTENSIÓN	Los ítems no son excesivos y están relacionados a las variables, dimensiones e indicadores del problema.	X				

10	INOCUIDAD	Los ítems no constituyen riesgo para el encuestado.	X				
----	-----------	---	---	--	--	--	--

Observaciones:

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado.

Puerto Maldonado, 07 octubre 2017



Firma del experto

DNI: 42741326

Anexo 06

FORMATO DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

Título de la investigación: “Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la carrera profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017”.

Nombre del estudiante del Doctorado: Carlos Béjar Ramos.

Experto: DR. FREDY DUEÑAS LINARES

Instrucciones: determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular, deficiente, colocando un aspa en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	deficiente
1	CALIDAD Y PRECISIÓN	Están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.	X				
2	COHERENCIA	Guardan relación con la hipótesis las variables e indicadores.	X				
3	VALIDEZ	Han sido redactadas teniendo en cuenta la validez de contenido y criterio.	X				
4	ORGANIZACIÓN	La estructura es adecuada.	X				
5	CONFIABILIDAD	El instrumento es confiable.	X				
6	CONTROL DE SESGO	Presenta algunos distractores.		X			
7	ORDEN	Los reactivos han sido redactados utilizando la técnica de lo general a lo particular.	X				
8	MARCO DE REFERENCIA.	Han sido redactados de acuerdo al marco de referencia del encuestado.	X				
9	EXTENSIÓN	Los ítems no son excesivos y están relacionados a las variables, dimensiones e indicadores del problema.	X				

10	INOCUIDAD	Los ítems no constituyen riesgo para el encuestado.	X				
----	------------------	---	---	--	--	--	--

Observaciones:

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado.

Puerto Maldonado, 02 de Octubre 2017



Firma del experto

DNI: 23864474

FORMATO DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

Título de la investigación: “Relación entre el dominio semántico y la comprensión de textos especializados en estudiantes de la carrera profesional de Derecho de la Universidad Nacional Amazónica de Madre de Dios, 2017”.

Nombre del estudiante del Doctorado: Carlos Béjar Ramos.

Experto: WILIAN QUISPE LAYME

Instrucciones: determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular, deficiente, colocando un aspa en el casillero correspondiente.

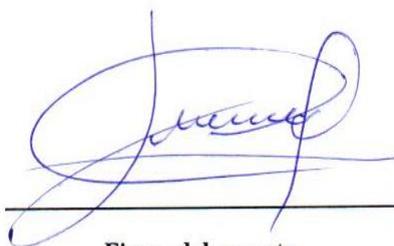
Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	deficiente
1	CALIDAD Y PRECISIÓN	Están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.		X			
2	COHERENCIA	Guardan relación con la hipótesis las variables e indicadores.		X			
3	VALIDEZ	Han sido redactadas teniendo en cuenta la validez de contenido y criterio.	X				
4	ORGANIZACIÓN	La estructura es adecuada.	X				
5	CONFIABILIDAD	El instrumento es confiable.	X				
6	CONTROL DE SESGO	Presenta algunos distractores.	X				
7	ORDEN	Los reactivos han sido redactados utilizando la técnica de lo general a lo particular.		X			
8	MARCO DE REFERENCIA.	Han sido redactados de acuerdo al marco de referencia del encuestado.		X			
9	EXTENSIÓN	Los ítems no son excesivos y están relacionados a las variables, dimensiones e indicadores del problema.		X			

10	INOCUIDAD	Los ítems no constituyen riesgo para el encuestado.	X				
----	-----------	---	---	--	--	--	--

Observaciones:

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado.

Puerto Maldonado, 30 de Setiembre 2017



Firma del experto

DNI: 43378537